

# ARUBA A DESPEDI NA GRANDI DI SU IDOLO ETTY



**FOR** di tur skina di e isla, pa oranan largo pueblo a bin rindi ultimo honor na Etty Toppenberg diasabra mainta, caminda sin duda a keda confirma cuanto e cantante y figura unico aki, a nifica den bida di hopi hende. Di famia pa amigonan, di mandatario pa politiconan, di hoben- y adultonan, tur a bin hunto pa compaña e mucha di Companashi riba su ultimo presentacion den publico. Un despedida digno, un ayo tristo pero un serie di recuerdonan cu lo perdura pa semper den mente y curason di hopi mes.

**NO TA EXISTI POLITICA TRADICIONAL PERO SI MENTALIDAD POLITICO TRADICIONAL**

Pag. 4

**MINISTER NAN CU NO A CONTROLA OVERTIME AWOR LO DICIDI SI POR OF NO POR**

Pag. 6

**PARLAMENTO TA APROBA LEY NAN DI MEDIO AMBIENTE SIN MECANISMO DI CONTROL**

Pag. 8



**WHAT VS WHERE?**

**Stop Searching for Content!**

Find and access content based on *what it is*, not where it is saved

**M-Files®**


Intelligent Information Management

- System Neutral, Metadata Driven
- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows
- Seamless Integration with Microsoft Office and more

**VCC**


International NV

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



[get a quote](#)
[make a payment](#)
[sign up](#)

**Quick and easy!**



live safe | live easy

[f](#)
[v](#)
[i](#)
[in](#)

[myguardiangroup.com](http://myguardiangroup.com)



No mester a permiti Gobernador lesa discurso den Parlamento

# Hopi mensahe cu no ta cuadra cu realidad di e situacion di e pais

**G**obierno siman pasa a traha un discurso pa Gobernador Alfonso Boekhoudt a dirigi Na parlamento como parti di apertura di Aña Parlamentario nobo, cu a tuma luga diamars siman pasa.

Varios reaccion cu a surgi despues riba contenido di e discurso, ta muestra cu en realidad pueblo no a haya sikiera un tiki di speransa cu cosnan lo cambia mientras cu sindicatonan tambe a muestra cu en realidad den ningun aspecto, tabatin un mensahe alentador pa e clase trahado of pa pueblo en general.

Gobierno cu normalmente ta responsabel pa contenido di e discursonan aki, a trata di crea un tiki di simpatia pa su situacion, caminda realmente no tin mucho espacio pa esaki, mirando tur loke cu ta na caminda den proximo lunanan.

Principalmente un gobierno cu tin un “aanwijzing” su dilanti y cu pa hopi experto esaki ta inevitabel pa gabinete Wever Croes mirando cuanto nan a faya den respeta loke nan a bay di acuerdo pa haci cu gobierno Hulande y CAft.

Analizando e discurso di Gobernador, tin cu señala cu gobierno a formula mensahenan cu gobierno mas a viola, entre otro mustrand: “Pa nos recupera por completo economicamente, financieramente y socialmente, ta esencial pa nos tin union, solidaridad y respet pa cu e causa.”

Gabinete Wever Croes den forma bon cla a ser adverti di parti di CAft y tambe pa miembronan di Tweede Kamer y RMR, cu nan no ta respeta palabracionnan cu nan a firma, no ta respeta acuerdonan haci y sin duda aki na Aruba mirando e situacion financiero y



social, no tin union den pueblo.

No por permiti Gobernador bin dilanti y pinta un panorama cu no ta existi pero tabata un sorpresa tambe cu Su Excelencia a acepta pa expresa e informacionnan aki cu ta liña recta contra di loke ta e situacion normal.

Loke pa hopi experto y cu ainda ta topico di combersacion, ta e forma con Gobierno a permiti Gobernador promove un presupuesto cu nunca e mester a haci, ya cu en realidad presupuesto 2023 simplemente no ta cumpli cu criterionan legal manera e ley di compatibilidad ta exige.

Gobernador Alfonso Boekhoudt:

“Den presupuesto pa 2023 manera el a wordo entrega na Parlamento, a logra reduci diferente gasto y aumenta entradanan di pais door di pone enfasis riba e.o. cumplimiento di impuesto.

E gastonan di interes di nos debenan sinembargo ainda ta un peso grandi

riba nos finanzas publico. Maneho di gobierno ta pa yega na finanzas publico duradero y responsabel.”

Tanto Raad van Advies como CAft a considera e concepto di presupuesto 2023 coma algo irealistico, algo incompleto, cu cantidad di buraco y sin informacion concreto riba e maneho di gobierno.

Esey tabata conoci un siman prome cu Gobernador a efectua apertura di aña parlamentario pero tog ta permiti e representante di Rey pa lesa esaki den Parlamento.

Gobierno den e mensahe a muestra cu gastonan di interes di debenan ta un peso grandi pero CAft y RMR tambe a muestra cu gasto di personal di gabinete Wever Croes tambe ta un factor problematico pa Aruba regla su situacion financiero pero asina mes ta permiti Gobernador pinta un situacion cu no ta cuadra cu realidad di e situacion.

# Dialogo Social/Laboral entre gobierno gremio comercial y sindical a bay contra reglamento

**D**os siman pasa tabatin un dialogo social laboral y SIMAR a haya cantidad di buki pa lesa.

SIMAR hunto cu demas gremio tabatey den e dialogo aki cu na final mester a par'e mirando cu tabata falta detaye.

Josephine Albertus, presidente di sindicato SIMAR, a splica cu dia 9 di augustus, a haya un e-mail bao di e capa di dialogo tripartiet social/laboral.

Tur hende por corda cu na 2019 tabatin un congreso na La Cabana, unda cu tabatin un tripartiet, unda cu tabatin reglamento camminda cu mester a tene cuenta con e ta bay, mirando cu e tabata uno oficial.

Como gremio sindical, gremio comercial y gobierno hunto a vota p'e constelacion nobo aki.

Por bisa cu dia 9 di augustus a invita SIMAR y a bisa pa reserva e fecha di e dialogo aki.

Simar di su banda a splica cu dia 18 di augustus nan a ricibi un yamada y a bisa cu e congreso aki lo ta uno informativo, unda cu ta yega y haya informacion. Despues, ora cu a tuma nota dia 30 di augustus oficialmente, a haya un invitacion cu e orario, e luga, ya cu na prome instante esaki no tabata conoci.

*Segun Albertus, dia 2 di september parti atardi, a manda SIMAR documento, cual tabata bastante, cu nan tabata kier pa lesa y ta prepara pa ora bay dia 7 di september e congreso, cual tabata riba un diaranson.*

Albertus a splica cu riba e di tres dia kier a bin cu un raport final. Aki hunto cu comercio, sindical y gobierno, ta bin cu un plan pa ehecuta. Ora cu a cuminsa lesa e documentonan, a mira cu esaki tabatin di haber cu e posicion huridico di e trahado, pasobra e tabata bay riba e parti E1 y E4 di e land-spakket y esey ta papia riba e parti di e condicionnan laboral y tambe parti social.

Como sindicato, tin e responsabilidad y deber di por representa veld na un manera digno y si yega dos dia prome duna 200 pagina pa lesa y despues ta bisa cu tin cu bay di acuerdo cu ne, esey no ta un manera responsabel.



SIMAR a saca e mesun reglamento, cu ta gobierno a bin cu ne e tempo ey, den articulo 9, ta muestra cu ora manda of yama un congreso y kier manda e stukken, mester ta manda 10 dia prome. A manda e documentonan 2 dia prome, must-rando cu esaki no ta cumpli cu e mesun reglamento.

Tambe tin buta na articulo 10m, dos manera con por yama un congreso y si por tuma nota di con e congreso aki a bay, tampoco no ta cuadra cu e reglamento.

A sali y a vocifera e mainta ey, pero a subraya tambe por escrito.



## No ta existi politica tradicional pero si mentalidad politico tradicional



Lider di e organisacion politico Accion21, sr Miguel Mansur, a convoca un reunion siman pasa caminda partidonan politico cu el a cualifica como “no tradicional”, a sinta intercambia di idea riba materianan politico.

Un reunion cu tog tin su aspectonan curioso ya cu realmente con ta defini si un organisacion politico ta tradicional of no y ki criteria ta existi pa defini esaki, sigur aki na Aruba.

Un di e partidonan cu a participa na e reunion aki, of por a mira algun miembro of ex miembronan na e reunion, ta e organisacion di PPA, un di e partidonan cu mas historia politico di nos pais, pues cu tambe ta un partido tradicionalista cu pueblo a yega di sostene grandemente.

Cinco organisacion politico a participa den e reunion y e iniciativa tuma pa sr Mansur, kende a muestra cu den e ultimo proceso electoral 19550 persona a vota riba partidonan no tradicional, esta partidonan manera MEP y AVP.

Na mes momento si lo tabata bon pa e lider di Accion21, menciona tambe cu e dos partidonan tradicional aki, a acumula hunto un total di 39049 di pueblo y si agrega partido PPA cu tambe ta un organisacion politico tradicionalista, e total ta bira 40834 a sostene e partidonan aki.

Ta interesante e hecho cu e sr Mansur como esun cu a tuma e iniciativa aki pa discuti un asunto asina interesante, entre otro informando cu tur sondeo y indicacion ta muestra cu pa e proximo proceso electoral, e grupo no tradicional lo bira e grupo mas grandi den e proceso electoral.

Algo cu realmente lo ta super impresionante, mirando cu lo mester tin un “swing” di 21284 votado pa logra esaki, cu den historia politico di nos pais nunca a sosode.

Idea cu a wordo discuti den e reunion aki ta segun sr Mansur, ta pa e cambio grandi aki cu ta wordo anticipa, e votonan aki wordo miho representa den Parlamento y asina trece cambio cu diferente vision cu tin cu bista pa futuro.

Sinembargo fuera di e politica tradicionalista, tin cu tene na consideracion cu na Aruba tin hopi votado tradicionalista tambe, caminda nan stimacion y sosten pa un organisacion politico, tin ora ta hancra den e tradicion di famia.

Na mayoria pais rond mundo, e situacion cu tin na Aruba, tambe ta existi caminda tin partidonan tradicionalista cu semper ta keda e grandinan, aki por menciona entre otro Merca cu tin Democrata y Republicano, mientras cu na Hulanda tambe tin e organisacionnan grandi y otronan cu ta menos grandi.

No mester kita bista for di e hecho cu e grupo di partidonan cu a alcanza 19550 voto den ultimo eleccion na 2021, mayoria di nan no a logra di forma un organisacion politico di peso,

un partido cu su organisacion ta cuadra cu e idea- y vision politico grandi cu e ta pretende di hiba.

Si partidonan no tradicionalista lo kier cambia rumbo politico aki na Aruba, nan tin cu haci esaki cu determinacion, cu conviccion pa pueblo mira cu aki en berdad ta trata di un iniciativa serio, un rumbo diferente cu lidernan politico cu ta compronde nan responsabilidad den gobernacion di e pais.

“Tradicionalmente” organisacionnan politico, tanto esunnan tradicional y no tradicional, ta yena lista den pura, cu personanan cu ta net algun luna prome cu eleccion, a wordo acerca pa subi un lista sin cu nan mes tin un vision politico den nan cabes.

E problema den politica aki na Aruba no ta partidonan tradicional pero sin duda e mentalidad tradicional, caminda lidernan hoben, politiconan nobo, ta presenta nan mes cu mesun mentalidad y vision politico di esunnan di pasado, sin presenta un alternativa cu ta muestra riba un cambio adecuado na interes di henter e pais.

Parlamento na e momentonan aki, ta conta cu cantidad di politiconan nobo, parlamentarionan nobo pero ora cu analisa nan comportacion den ultimo aña aki, practicamente no ta mira ningun caminda cu nan a introduci un cambio na beneficio di pueblo, como representantenan di pueblo.

E momento a yega un biaha mas, cu pueblo tin cu cuminsa vota pa programanan di gobernacion den cual nan ta mira solucion pa nan problema, un vision grandi cu ta sirbi interes di tur ciudadano y no un pida documento cu tin ora no ta ni cumpli 20 pagina, pa cubri henter un periodo di gobernacion di cuater aña.

Diahuebs ultimo a tuma luga un reunion yama pa partido Accion 21, unda cu a invita e partidonan politico no-tradicional p’asina intercambia di idea na Surfside Marina.

Lider di partido, Miguel Mansur, a comenta cu e reunion a bay hopi bon y fructifero. Meta di e reunion tabata pa habri un dialogo entre e partidonan no-tradicional. A invita e 10 partidonan no-tradicional, cu a participa n’e eleccion 2021. Cinco di nan a acepta e invitacion, algun di nan no por a bin e anochi, pero si a expresa nan interes pa participa den futuro.

Mansur a comenta cu esaki tabata un bon comienso y tur partido a bay di acuerdo pa sigui reuni. E idea tras di e iniciativa aki ta pa coopera cu otro, mira con realmente por trece un cambio den e manera di haci politica na Aruba.

Ta un cambio tambe den e atmosfera politico den e pais. Mansur a splica cu den e ultimo eleccion 19.500 hende a vota pa un alternativa, cual no ta un di e dos partidonan bieu. Tur sondeo y indicacion a muestra cu e proximo eleccion esey lo t’e grupo mas grandi di votado.

E iniciativa ta pa miho representa e votonan ey den parlamento y a traves di parlamento, trece e cambio cu e diferente visionnan cu tin pa nan bista pa futuro.





**Join nos pa e celebracion di nos 60 aniversario. Un anochi yen di actividad pa ful famia!**

#### Street Food

- Issa Beach
- 2ndSon
- Kulture Cafe
- Pork-nographx
- Piece of Cake
- Pofferdorie Poffertjes

#### Musica Live & DJs

- Bambu
- DJ Yeimy
- DJ Sky
- Employee's Jingle Contest

#### Kids Activities

- Dino Jump
- Popcorn
- Cotton Candy
- Varios weganan



**Entrada Afl. 15.00**

Entrada ta inclui 2 item na e Street Food tent di bo gusto, 1 item di dessert y 2 bebida (soft drink of cerbes) cortesia di Tropical Bottling Company.



CMB lo match e placa di entrada florin pa florin y e suma recauda completo lo wordo destina pa Fundacion Contra Violencia Relacional.



Cambio den maneho di overtime di gobierno

# Ministernan cu no a controla overtime awor lo dicidi si por of no por

**P**rome Minister Evelyn Wever Croes de number di su gobierno, a anuncia siman pasa cu for di diahuebs 15 di September, su gobierno a introduci cambio den henter e sistema di trahamento di overtime pa departamentonan di gobierno.

Cu excepcion di departamentonan di polis y douane cu ta departamentonan cu ta draai 24/7, pa tur otro departamento lo bay reduci y hasta elimina e sistema di overtime ya cu esaki lo a aumenta bastante den 2022 y no tin placa suficiente presupuesto pa cubri esaki.

Inicialmente Prome Minister ta duna e impresion cu esaki ta un decision di su gobierno, cual sin duda lo tabata bon pero aki tin cu mostra cu ta for di algun tempo caba, CAft den su cartanan dirigi na gobierno, ta mostra cu entre gastonan di personal cu a subi, tin e post di overtime.

Interesante ta e hecho cu gabinete Wever Croes a tuma e decision aki, net 9 dia despues cu CAft a pone esaki den su “reactie op de tweede uitvoeringsrapportage 2022.” Den e seccion cu esaki a bin dilanti den e carta di e comision di supervision, por lesa lo siguiente:

“In de begroting is een bedrag van AWG 433 opgenomen aan personeelslasten. In de NJN wordt dit bedrag bijgesteld naar AWG 426 miljoen, waarmee zal worden voldaan aan de personeelslastennorm.

Om dit daadwerkelijk te realiseren dient Aruba conform zijn voorstel in het kader van de afbouw van de arbeidsvoorwaarden van medewerkers in de (semi)publieke sector en gesubsidieerde instellingen over te gaan tot het gedeeltelijk bevriezen van roll-overs en het aftoppen van overwerkvergoedingen.

Het CAft constateert echter dat de overwerkvergoedingen in de eerste helft van het jaar zijn gestegen ten opzichte van 2021.

Het CAft adviseert Aruba hierop actief te sturen zodat Aruba een daling van de overwerkvergoeding per eind 2022 realiseert en daarmee voldoet aan de personeelslastennorm.”

En realidad por muestra cu CAft tin gabinete Wever Croes na careda na e momentonan aki, caminda a cuminsa reacciona cu mas rapidez riba conseho y recomendacionnan cu e comision aki ta duna na gobierno pa wordo ehecuta.

Awor cu e dianan ta bulando, tempo ta pasando y cu gobierno di Aruba tin un periodo cortico pa muestra cu e ta cumpliendo cu cual ta wordo palabra, por mira cu e tipo di accionnan aki ta bayendo cu mas rapidez, apesar cu ta keda algun duda con efectivo esaki lo bay ta.

Den un comunicado emiti pa gobierno, Prome Minister Wever Croes ta muestra lo siguiente:

“Pa departamentonan cu no ta ehecutivo tin un otro maneho. Pa e departamentonan aki por traha overtime lo mester un aprobacion di su Minister adelanta splicando e motibo di e overtime.

E minister mester bay di acuerdo pero e oranan aki no por wordo paga pasobra no tin placa pe. Nan lo por tum’e si como timeback. Esaki ta e maneho pa resto di e aña cu a bin na vigor 15 di September.”

Pues aki Ministernan por aproba un overtime di un departamento no ehecutivo pero e trahadonan lo haya esaki como timeback pero atrobe ta cosnan cu ministernan cu no a ehecuta e reduccion di gasto aki di overtime segun varios carta di CAft, un biaha mas tin un asunto den nan man cu nan no a sabi di controla.

Tin cu mira con esaki lo sigui funciona te cu fin di aña y si CAft ta mira esaki como un solucion adecuado.


**B&P/INTERFACE ARUBA N.V.**  
*Consultancy and Training*

**Upcoming Training Schedule**



We're pleased to announce the training schedule for the months of August and September 2022. We also provide these training sessions as customized In-Company training.

- **Human Resources Management ( October 5 )**



[facebook.com/bpinterface](https://facebook.com/bpinterface)



For additional information and registration please contact us!  
 Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850



# ARUBA MARRIOTT TA CELEBRA HOUSEKEEPING WEEK

**DURANTE** e di dos siman di September, e compleho di Aruba Marriott a celebra hunto cu su asociadonan di “housekeeping”, e siman mundialmente reconoci, “Housekeeping Week”. E inicio di e siman grandioso aki a cuminsa cu cada miembro di e departamento ricibiendo un t-shirt pa conmemora e siman.

Segun e siman a avansa, diferente actividadnan a wordo organisa cada dia, entre otro, dia di ‘trahe tipico’, caminda e asociadonan a competi y desfila trahenan tipico di nan pais y alabes elabora ariba e historia di ambos e trahe y nan pais. Dia tres di e siman di celebracion aki a trece cu ne dia di ‘cuminda tipico y bandera’, caminda e ekiponan di housekeeping por a duna demostracion di un cuminda tipico di nan pais y hunto cu esey duna un splicacion ariba e color y nificacion di e bandera di e pais.

Marriott International ta conoci pa su diferente proceduranan mundialmente, un di nan, e “commitment to clean” ta wordo reenforza for di e momento cu un trahado cuminsa su trayectoria di trabou na Aruba Marriott. E procedura aki ta unda cu tur asociado, di tur nivel, ta compromete nan mes na mantene cada area di e hotel limpi. Durante e di 4 dia di e siman di ‘housekeeping week’, e asociadonan di e compleho di Aruba Marriott a participa den un actividad di ‘housekeeping buddies’ unda asociadonan a tuma algun ora den nan dia pa subi riba piso y traha conhuntamente cu e asociadonan di housekeeping y asina akinan por mustra nan aprecio pa e housekeeping team y celebra e dia di “Commitment to Clean”.

Competencia entre asociadonan semper ta un manera dibertido pa mantene e conexion y teamwork. Durante e siguiente dia, asociadonan di ‘housekeeping’ a competi pa asina mira ken tin e garoshi di mas bunita decora, uzando elementonan di entre otro, nan cultura, creatividad, y imaginacion.

Pa clausura e siman grandioso aki, un tremendo bingo interactivo a wordo organisa cu diferente premionan pa e participantenan y tambe un delicioso breakfast a wordo sirbi pa tur e asociadonan den e grandioso ballroom di Aruba Marriott. Sigur un siman yena di goso y alegria pa nos tremendo ekiponan di ‘housekeeping’. Aruba Marriott ta extende un palabra di pabien na cada asociado cu ta forma parti di ‘housekeeping’ na e compleho henter.

Si ta desea di forma parti di e grandioso famia di Marriott y tambe e famia di ‘housekeeping’ na Aruba Marriott, por solicita online via e website [www.marriott.com/careers](http://www.marriott.com/careers) of tambe por pasa libremente na e oficina di Recurso Humano di Dialuna pa Diaranson entre 10:00am te cu 4:00pm y cu mil amor e profesionalnan lo asisti cu e aplicacion.





# Parlamento ta aproba leyman di medio ambiente sin mecanismo di control

**P**a mas cu shete aña caba, Parlamento a aproba e ley cu uzo di tayo, forki, cuchara y straw di plastic ta prohibi pa wordo bendi cu consumido mirando e impacto negativo cu e productonan di plastic aki, ta ocasionando na medio ambiente di e isla.

No mag di pone cuminda den containernan di plastic, tampoco por pone refresco of cualkier otro bebida den cup di plastic y tampoco por duna e cliente un bebida c'un straw di plastic ya cu esakinan pa ley no mas mag.

Sin embargo keto bay tin e productonan aki den circulacion, bay tin luganan cu ta sirbi bebida cu straw di plastic, keto bay tin restaurantnan cu ta duna cuminda den container di foam mientras cu tambe tin cupnan di plastic cu ta wordo uza y tur esaki ta posibel pa motibo cu mientras cu e introduci un tremendo ley pa proteha medio ambiente, no a traha riba e aspecto di control.

Den cantidad di tienda, supermercadonan, por mira cu ta bende saco di plastic chikito den cual por hinca material of carga comestibel cu a wordo compra den e luga y tin casonan caminda e negoshi ta bende e saconan aki pa boshi lora, no ta pone su produc-

tonan aki pero e ta duna e ciudadano un oportunidad pa cumpra e saco di plastic, pa e haci loke cu e kier cune, pues esaki eventualmente lo ta benta riba caya causando daño na e medio ambiente.



## CIGARIA

Recientemente a pasa e ley cu ta prohibi pa bende cigarra los den cualkier luga, den cualkier negoshi pero aki tambe practicamente ningun negoshi a duna respet na e ley aki cu Parlamento a aproba, ya cu por bay cantidad di negoshi, pidi pa "sigaria los" y e cliente lo haya esaki sin ningun clase di problema.

No tin un sistema di control na su luga pa controla esaki y ta un hecho cu comerciantenan sa cu esaki ta e caso tambe, esta cu autoridatnan no tin un sistema adecuado pa controla e tipo di violacionnan aki, pues nan ta sigui gana placa cu e negoshi di sigaria aki.

Na mes momento tambe Parlamento a pasa un ley pa loke ta humamento caminda den cierto luganan publico, ta prohibi pa huma pero aki

tambe a keda na solamente aprobacion di e ley ya cu den cantidad di luga publico, hendenan ta sigui huma loke ta un violacion di e ley aproba.

Tin luga cu a tuma medida, pero tur caminda cu bira, den e bida di espectaculo anochi, hendenan ta huma caminda pa ley no tin mag di huma pero atrobe e falta di control, e falta di seriedad pa mira e importancia di e nificacion di e ley aki, ta permiti e cosnan aki tuma luga.

## LEERPLICHT

Tambe den pasado a introduci e asina yama "leerplicht" caminda muchanan cu no yega scol, por wordo busca na cas hasta cu polis of mayornan tin cu avisa scol of bin cu prueba di con e mucha no a bin scol riba dia di les.

Na introduccion di e ley aki, gran mayoria di scol tabata yama mayornan pa sa di con nan alumno no a yega scol y e dia siguiente cu nan yega scol, nan mester tin un carta confirma sea di dokter of mayornan tin cu baha bay papia cu maestronan pero tur esaki a "verwater" formalmente te cu por papia cu no tin control mas y e famoso "leerplicht" aki cu ta di vital importancia pa formacion di mucha- y hobennan, lamentablemente a perde su valor.

Igualmente otro ley cu recientemente a wordo aproba pa Parlamento, esta cu doñonan di cacho ta obliga pa e ley nobo, pa tene nan cacho los den nan cura di cas, e no mag di cana los riba caya y cu lo tin un multa pa violacion di esaki.

Aki tampoco a percura pa un sistema di control y den tur bario por mira cachonan canando los sin banchi y sin identificacion y ta ora cu City Inspector por, e ta pasa cu su "crew" piki cacho aki aya y hiba pa warda.



### PROTECT YOUR RESIDENCE, GROW YOUR BUSINESS, not your risks

By using the right tools, people and procedures, our security teams can assist you, giving a clearer view of your risks, ensure appropriate security investment and demonstrate value to what matters most to you.

**With more than 20 years of experience,  
we are committed to the profession**

Call us for a free estimate at:  
Tel: 582-7252 or Email: [insec@setamet.aw](mailto:insec@setamet.aw)



Diabierna merdia:

# Un alumno a cay ariba acera y bira malo



**D**iabierna algo prome cu 2' or di merdia, un mucha muhe menor di edad a cay riba e acera banda di cura di Santana di Santa Cruz. Mesora muchanan di scol a rondon'e pa mira kico ta pasando.

E damita lo a bira malo, algun automobilista mesora a baha bay yud'e. Segun nos por a compronde cu e damita no lo a desayuna y lo a bira malo.

Un patruya cu tabata riba caminda a para pa mira kico ta pasando. Un rato despues e rapid responder di ambulance a yega y e paramedico a cuminsa trata e damita na e sitio. E damita tabata pidi awa, un persona ey banda a pasa e paramedico un boter di awa y e tabata muha su cara y cabes, pa tene fresco debi cu e tawata directamente den e solo fuerte.

Mientras tabata wardando riba yegada di ambulance.

E damita tabata musta hopi spanta y tambe tabata tembla hopi. Na e sitio un di e muchanan a conta cu e damita lo mester a core pa su bida, pa motibo cu un gang di un otro bario a bin eynan bin busca nan problema esaki tawata locual a wordo papia e momento ey. Tambe cu un di e muchanan di e gang lo tabata tin un arma riba dje y cu e damita cu su otro amiganan mester a core bay sconde. Door di esaki e damita a spanta y tambe a core bay, pero na momento cu e la core bay sconde e lo a bira malo y a cay. Pues e informacion aki tabata circula bou e muchanan.

Polis a tuma dato di e hobencita aki y tambe locual el a declara. Segun nos a compronde mas trempa polis a haya informacion cu lo ta bay tin un pelea di gang eybanda. Polis a keda tira bista eybanda, pero esaki danki Dios no a sosode.

Paramediconan na yegada di ambulance a tuma over pa sigui trata cu e hobencita. E damita mes no a papia nada otro y a para ariba cu ta malo el a bira door di no come.



## APPAREL

## BOAT ACCESSORIES

# TOD-MAR

[f TodomarAruba](#)
[@TodomarAruba](#)
[TodomarAruba](#)
[+297 585 0555](#)

## FISHING TACKLE

## FIBERGLASS PRODUCTS





Dr. Koos Veel

## Aloe Balm ta exitoso y riba plataforma internacional

**SR.** Koos Veel ta e Director Ehecutivo di Aloe Balm. E ta conta Perfil Economico, cu el a haya un yamada di Sr. Henny Eman pa bin Aruba y a ofrece e posicion menciona. Como un persona hoben e no a pensa 2 biaha y a bin residencia na Aruba y cuminsa den e funcion aki. Dr. Koos Veel su studio original ta di un dokter, pero semper e ta habri tambe pa innovacion. Entre otro for di e tempo cu e tabata studia na Hulanda, el a dedica na su otro pasion, cu ta computer. Awendia Gamma ta un compania cu ta desaroya softwares, manera ta e caso cu no solamente pa douane y inmigracion na Aruba, sino tambe exporta pa otro paisnan den Caribe, cu ta inclui e 5 otro islanan cu tabata forma parti di e anteriormente Antia Hulandes. Dr.Veel ta dedica su tempo tanto na Aloe Balm unda te ainda e ta e Director Ehecutivo di e compania aki y alabes e ta Director y propietario di Gamma.



### Aloe Balm

Segun dr. Veel, su persona como Director Ehecutivo, ta responsabel pa tur loke ta sosode den e edificio di e empresa Aloe Balm, pa loke ta e produccion y tur desaroyo rond di e productonan nobo cu ta inclui e control di calidad. Ta inclui tambe maneho di infraestructura, e parti logistico, importacion & exportacion. Banda di esaki su persona ta maneha tambe e infraestructura di e empresa. Actualmente Aloe Balm ta bao di reconstruccion y modernisacion pa asina por tin e capacidad necesario pa por brinda tanto na e mercado local y internacional cu producto tanto pa consumo local y pa exporta pa e diferente mercadonan internacional.

### Exportacion di producto di Aloe Balm

E paisnan unda e productonan cu Aloe Balm ta exporta pa mas di 55 pais rond di mundo, te na Sur Korea. E ta inclui paisnan Europeo y Mericano unda ta inclui diferente tipo di exportacion. Entre otro tin hopi demanda pa e crema pa kemadura, Alhydrant. A traha un website na Europa, na unda cu por shop online y e productonan ta wordo entrega. Pa loke ta e mercado Mericano por haci compra online y den 2 dia ya caba e producto ta yega cerca e consum-

idor. Ademas e productonan ta obtenibel rond di Merca den tienda y cadenan di renombre. Esaki ta encera alrededor di 15 mil tiendanan cu tin e productonan obtenibel riba e mercado Mericano. Riba e pregunta si nan ta carga e nomber di Aloe Balm, e contesta di dr.Veel ta negativo. E productonan ta wordo traha aki na Aruba, pero ta wordo exporta bao di un nomber diferente. Tin algun producto cu ta carga Aruba Aloe Balm of Aruba Aloe. Tin diferente grupo cu tin diferente marca, pero e produccion ta wordo fabrica door di Aloe Balm, aki na Aruba. Entre otro e producto ta obtenibel na Tiger & All Food entre otro. Tin alrededor di 15 tienda cu tin productonan cu Aloe Balm ta ofrece na Merca. Anualmente ta exportando alrededor di 30 milyon florin na e productonan aki fabrica y traha aki na Aruba y distribui pa entre 55 pais rond di mundo. E compania Aloe Balm ta extremadamente hopi exitoso y ta obtenibel riba diferente mercado internacional. Na Aruba mes tin 17 tienda cu ta bende e productonan aki. Aruba Aloe Balm a logra pone e producto riba mercado internacional, door di bishita diferente tradeshow rond di mundo. Entre otro anualmente na Europa na esun mas grandi ta esun di Paris Francia, na Merca cu ta na Chicago y Las Vegas. Anualmente ta bishita diferente tradeshows pa check e mercado, unda por adapta e producto na e diferente mercadonan, segun dr. Veel. Cerca di edificio mes di Aruba Aloe Balm tin un plantacion grandi di aloe y total e plantacion ta encera 30 hectarnan di aloe. Aki ta planta y sembra aloe propio.



### Historia

Aloe Balm tin mas di 130 (plus) aña di existencia y a inicia cu sr. Cornelius Eman kende a lanta of institui e compania aki. Su persona a cuminsa exporta aloe for di Aruba na 1885. E exportacion di Aloe tabata cushina, esey ta otro tipo di Aloe, e likido, e alowina como producto medico y laxer middle (purgashi). tabata wordo uza como medicina. Banda di esaki como purgante (laxer middel). Despues di e periodo aki su yiu cu ta KC Eman, a tuma over, sinembargo ta fayece. Despues di esaki su ruman Jani Eman, a tuma over y a cuminsa cu cosmetica tambe cu cremanan na 1968. Na 1980, Henny Eman a tuma over e compania, unda su persona a concentra riba cosmetica y a traha e website na Merca y a cuminsa produci mas profesional. Na 2000, Luis Posner a tuma over e compania y a inverti suma cuantioso y esfuerso y a logra traha e edificio nobo. E edificio aki a keda expande y su persona a introduci productonan nobo cu involtura (verpakking) nobo, (Continuacion na pagina 11)



(Continuacion di pagina 10)

cu artwork nobo profesional y a cuminsa subi e mercado internacional unda e benta a resulta hopi exitoso.

### Riba Nivel mundial

Apesar cu e compania tin hopi aña di existencia e no tabata uno conoci riba e mercado y plataforma internacional anteriormente. Actualmente tin alrededor di 150 empleado den servicio di e compania. Y cu tempo e compania a bira un icono riba e mercado internacional, Europa, Merca y Asia. Actualmente ta den construccion 2 edificio na Belgica, pa asina tin presencia na Europa.



### Nacemento di Gamma

Na 1984, Dr. Koos Veel a bira e director di e empresa Aloe Balm. Y despues di acercamento exitoso di e lansamento riba e mercado internacional, e compania tabatin mester di software. Y pa su inkietud riba e tema di software, e mes a logra na desaroya software y asina Gamma (cu tabata yama Gamma Research Center den su prome fase) a nace y dirigi tambe pa dr.Veel. Aki a cuminsa skirbi y desaroya programanan Y tabata bende e ideanan aki bao di nomber di Gamma.

### Gamma

A bin cu diferente software, mirando cu e cantidad di cliente a crece y bira alrededor di 3,500 den Caribe. Gamma ta bendiendo software aki na Aruba y esaki ta wordo exporta pa Corsou, St.Maarten, Bonaire, St. Eustatius (Statia), Saba, Suriname, Merca, Belgica, Hulanda y St.Lucia, Merca entre otro. E tempo ey tabatin un necesidad grandi di diferente software. Den esaki custom made, entre otro e software hopi conoci ta Payroll Pro cu ta hopi popular na e islanan.

Banda di esaki a desaroya otro software pa asina instancianan di paisnan den Reino por haci control di frontera (border- control/ grens bewaking). E paisnan cu ta haci uzo di esaki ta Aruba, Corsou y St.Lucia exitosamente. Payroll Pro tambe a wordo bendi internacionalmente, manera cu Jamaica, Suriname y St.Lucia. Pa loke ta Aruba Aloe, cu a haci uzo di software por a expande e mercado y haci esaki internacionalmente, por a subi e mercado Europeo, Mericano y tambe paisnan Asiatico.

### Motivacion

E motivacion pa sigui desaroya software a sali eigenlijk for di un hobby y interes pa por haci e compania di Aloe Balm mas competitivo riba mercado pa hisa su eficiencia y asina por competi riba mercado internacional. Su studio ta di medico, pero semper tabatin interes y inkietud riba e tereno aki y cu tempo a formalisa e hobby aki den un negoshi tambe. Gamma a crece hopi y tin alrededor di 3.500 cliente den Caribe. E paisnan cu ta haci uso di Gamma su softwarenan ta Aruba, Bonaire, Corsow, Saba, St.Eustaius y St.Maarten, Jamaica, st.Lucia y Suriname. Actualmente ta instalando e software di border control na St.Lucia tambe. E motivacion pa un medico banda di desaroya productonan rond di aloe manera describi ariba, ta desaroya software tambe cu na prome instancia tabata un hobby y a logra siña su mes. Tur doa ta wordo exporta exitosamente pa otro regio y paisnan. E software pa border control Radexta hopi importante pa gobierno, paso delanta por mira cu un persona den pasado a wordo expulsa y kier ingresa bek den e pais. Den e software aki tin conexion cu Interpol unda cu esaki nan por wordo deteni na frontera prome cu nan drenta Aruba of ta wordo busca pa Interpol. E Departamento di Husticia, Dimas y polis tambe ta uzando e software aki. Cu e software aki ta marca persona di interes of kende ta dududoso y pa mira si e tin problema cu husticia. Gamma a desaroya software pa boticanan di Corsow, St.Maarten y Aruba.

Segun dr.Veel, e no ta mira su mes ta retira pa awor for di trabao, e gusta loke e ta haciendo y lo keda haci esaki te unda cu por. Profil Economico ta desea sr.Veel tur exito y pa sigui brinda e comunidad Arubano su conocimiento pa progreso di e pais.



**The most complete payroll and HR software in the Caribbean!**




*The mobile app is now available!*

GET IT ON Google Play Available on the App Store

[www.payrollprohrm.com](http://www.payrollprohrm.com)



Lider di AVP mr. Mike Eman:

# Contratistanan chikito ta wordo severamente perhudica



“**CONTRATISTANAN** chikito cu entradanan marginal y eherciendo trabaonan ehemplar merece un miho trato y un entrada husto y completo”. Esaki tabata posicion cu Lider di AVP mr. Mike Eman y su fraccion a tuma durante di reunion di Parlamento riba presupuesto di DOW.

Mr. Mike Eman a presenta un mocion di su fraccion cu ta urgi gobierno pa mas lihe posibel duna atencion na e preocupacionnan di e contratistanan chikito y corigi e decisionnan aki cu ta perhudicando e contratistanan chikito.

E mocion aki, di fraccion di AVP, ta sali na defensa di e contratistanan chikito cu contract di servicio cu DOW, SERLIMAR y Santa Rosa cu pa hopi aña ta haciendo un trabao grandi y importante di limpieza y mantencion rond di nos isla. Ta trata di mantencion di e bunitesa di nos flora, barionan y centronan di ciudad y trabaonan adicional pa cual tanto DOW, SERLIMAR y Santa Rosa ta utiliza nan servicio.

E discurso di e Lider di Fraccion di AVP y e mocion a muestra cu compensacion y condicionnan di trabao di contratistanan chikito ultimamente a conoce medidanan severo di Gabinete Wever Croes cu a afecta nan den un forma cu a perhudica nan nivel di entrada severamente, condicionnan di trabao y tambe nan seguridad di entrada mes.

Den su presentacion Eman a duna detaye di unda tur Gabinete Wever Croes a corta den e compensacion di e

contratistanan chikito.

Eman a muestra tambe cu banda di corta den nan entrada y compensacion e acumulacion di medidanan imponi tin un impacto directo ariba e costo di bida di e famia di e contratista chikito, mescos cu den comunidad. Tambe e gastonan operacional diario di e contratistanan chikito ta wordo confronta cu aumento severo di gastonan inevitabel pa por brinda servicio mientras cu e compensacion ta wordo corta. E ta muestra tambe cu ariba tur esaki awor ta bin aumento di prijs di awa y coriente cu 30%, paga pa remedi y aumento di BBO cu lo haci BBO en total 21% riba mayoria producto na Aruba.

Mr. Mike Eman ta bisa cu e mocion cu fraccion di AVP a presenta pa urgi gobierno pa mas lihe posibel duna atencion na e preocupacionnan di e contratistanan chikito y corigi e decisionnan aki cu ta perhudicando e contratistanan chikito, lamentablemente a wordo rechasa dor di coalicion MEP/RAIZ. Eman ta bisa cu lo sigui hiba e lucha, pasobra locual Gabinete Wever Croes ta haciendo cu e contratistanan chikito ta hopi inhusto.

Banda di a corta den nan entrada y compensacion pa gastonan di operacion nan tin cu biba tambe cu e aumento dramatico di costo di bida y di material cu ta afecta nan gastonan familiar y gastonan di operacion, e lider di AVP, mr. Mike Eman a splica.



# Partido Curpa ta urgi gremio comercial y sindical pa uni den un rechaso contra mal gobernacion

**A**ruba a pasa den un boom economico pero nos gobiernonan no tabata sa administra placa di pueblo. Despues di tin mas cu 4 aña ta negocia cu Hulanda y a firma protocol tras di protocol awor kier pidi Hulanda exoneracion di debe. Nos gobierno parece a perde tur nan sentido comun. Ora tabata tin placa a malgaste y awor kier yora y hunga victima sin kier acepta cu ta nan mesun mal gobernacion a crea e caos actual. Esaki lider di Partido Curpa Eric Ras ta bisa den un declaracion.

Tabata tin placa pa regala Citgo 175 miyon dollar, tabata tin placa pa regala golden handshake despues di a retira directornan di Utilities, WEB, Elmar, Arubus y AZV. Awor cu e baca a hoga kier dempelo e pos cu nan mes a coba. Tanto nos aeropuerto como Web tin den un debe mas cu 1.4 biyon florin. Durante e ultimo 5 añanan no a bin cu ningun proyecto y nos a mira isla bay atras. A bin cu tur sorto di medida ora cu no tabata tin mester y a haya mas placa den caha pero e bari no tabatin bom.

Un gobierno comunista cu no sa con pa goberna y cu no kier baha gasto. A hinca un grupo chiquito den gobierno pero nan ta lubida cu e mayoria grandi cu a vota pa nan ta mal rabia paso nan tambe ta sufri di nan mal gobernacion.

Un grupo chikito cu ta gana placa pero cu no ta produci nada den caha di gobierno. Awe nan mesun hende cu ta rabia cu nan ta basha abao di nan movicion interno. Con nan a cuminsa crea departamento den Elmar y Web pa hinca nan simpatisadonan. Por trata na desmenti pero nan no por tapa solo cu un dede.

Nan ta conciente cu e ora cero a yega y cu gobierno ta riba un schakmaat. Pueblo ta sufri paso placa no ta yega



mas.

Nan no kier a baha gasto riba empleadonan publico y tampoco riba bienes y servicio. Alcontrario tur gasto a subi. No a hedge y awe pueblo tin cu paga pa mal maneho den WEB y esaki ta culpa di gobierno. A haci un fanfaria paso gasolin a baha un tiki pero di otro banda tur producto a aumenta di prijs. Kier pa pueblo biba den miseria pero tin placa pa auto nobo y pa sigui fiesta.

E maneho sin pia ni cabes cu derochamento di placa cu no tin, a pone pueblo su wowo habri. Poco poco ta pone e cana di pueblo yena te ora bisa te aki pueblo ta yega cu e gobierno aki. Si bo ta cana den pueblo tur caminda cu bo bay bo ta tende ki dia e gobierno aki ta dicidi baha na awa pa no bin nunca mas.

Ta tira culpa riba tur hende pero nan no ta mira nan mesun errornan cometi. Tur e gatenan cu tin bao di e gobierno aki ta bon scondi, hinca bao di brasa pero si kier tira otro cu lodo. No scupi na laira paso e por cay den bo propio cara.

A yega tempo pa Aruba tin un gobierno di hendenan sincero y capaz cu no ta haci nan mes doño di cos cu no ta di nan pero cu nan ta eyan pa administra locual cu pueblo ta confia nan cu ne. Nos tin Dios cu ta odia inhusticia y ta duna bo chens pa arepentí y hala di bo mal camindanan.

Nos pueblo a pasa den hopi inhusticia na man di e gobierno aki y pa colmo nan no kier reconoce nan fayonan sino ta sigui den nan maldad. A jega ora pa un cambio y e gobierno aki mester tuma honor na nan mes y baha pa asina un biento di speranza por cuminsa supla riba nos baranca tan stima.

Pueblo di Aruba nos no por sinta man crusa mas sino nos tur lo zink. Esaki ta e tempo pa bin cu un cumbre cu participacion di gremio comercial y sindical y otronan pa nos fiha nos posicion. Nos mester bin cu un nota y mand'e Hulanda y bisa esaki pueblo di Aruba ta para pe. Nos tin un gobierno comunista cu no por yega na ningun acuerdo y ademas nan no ta carga confiansa mas di pueblo.



# Binti agente nobo pa Wardacosta Caribe Hulandes



Despues di a finalisa cu exito un estudio di un aña, diabierna ultimo binti aspirant a ricibi nan certificado y diploma di 'Buitengewoon Agent van de Politie' (BAVPOL), for di man di Director di Wardacosta di Caribe Hulandes, Frank Boots y Alpha Falbru, Directora di 'Opleidingsinstituut Rechtshandhaving en Veiligheidszorg' (ORV). E aspirantnan a ricibi e diploma y certificado durante un ceremonia na Marinebasis Parera. Awor e aspirantnan ta agente di Wardacosta completamente desaroya y establece y nan ta bay reforsa e basenan di Wardacosta na Corsou, Sint Maarten y Aruba.

E aspirantnan aki a cuminsa cu e estudio Basico di Wardacosta, e 'Basis Opleiding Kustwacht' (BOK) na augustus 2021. Durante e cuater simannan despues nan a ricibi nan formacion. E asina yama periodo 'Samen Sterk' durante cual nan a keda di test tanto mental como fisicamente. Despues di e simannan di formacion a cuminsa e sobra di e formacion BOK y entre otro nan a ricibi lesnan basico di habilidad di tiro, habilidad noutico, habilidad di temanan di ley y proceso di embarcacion. E aspirantnan a haya bastante retonan fisico, mental y teoretico y awor ta cla pa proteha y yuda e comunidadnan.

Durante e ceremonia tanto Director di Wardacosta, Frank Boots como Alpha Falbru Directora di ORV, a dirigi nan mes na e agentenan. Casi un aña e aspirant nobo nan a anticipa e dia aki.

Despues di a lucha duro y pasa periodonan largo for di nan cas y famia, awor nan por celebra nan logro. E diplomanan a yega y awor e trabou na Wardacosta por cuminsa. E agentenan nobo dentro di poco ta bay e puntonan di sosten di Wardacosta na nan pais caminda hunto cu otro agente di Wardacosta nan lo bay traha riba lama.





# Addonsito a mc ATA su scavengers hunt



Recientemente Addonsito Croes tawata tin e honor di ta e maestro di ceremonia pa e “Let’s reconnect” car rally scavengers hunt di Aruba Tourism Authority. Total 8 grupo a participa. Cada grupo tabata tin promedio 5 hende. Cu e articulo aki, Addonsito ta manda palabra di danki pa e confiansa brinda. Danki y pabien Raul Piar y su team campeon cu a yud’e cu e organizacion. E evento cu a cuminsa na oficina di ATA y a termina na Hofi Lay na Paradera, a conta cu tremendo presentacion di Chayo y Honey Pot. Na final a anuncia e grupo ganado cu tawata “The Unstoppables”.





## Captura di Droga pa Zr.Ms. Groningen y Wardacosta Caribe Hulandes

**B**arco di Marina Zr.Ms. Groningen nabegando actualmente pa Wardacosta Caribe Hulandes, den mainta di 16 september, a intercepta un transporte di droga di mas o menos 1200 kilo di contrabanda. Esaki ta e di 14 captura di droga pa Zr.Ms. Groningen, desde cu e barco patruyero ta nabegando den Caribe desde april 2022. Cu e captura aki Wardacosta Caribe Hulandes tin un total di droga di mas o menos 10.000 kilo cu a confisca den añ 2022.

Groningen a drenta accion despues di un notificacion di e Centro Operacional Maritimo (MOC) di Wardacosta Caribe Hulandes. E helicopter di Wardacosta directamente a keda dirigi na e localidad di e boto sospechoso y esaki a persigui e go-fast riba lama. Na momento cu Groningen a yega cerca di e barco sospechoso, el a lansa su dos botonan rapido pa asina obliga e go-fast pa stop. E cuater sospechosonan a bordo di e go-fast tabata transporta en total 53 paquete cu tabatin un total di 1200 kilo di contrabanda. E cuater sospechosonan ademas e droga a keda entrega na Cuerpo Policial Corsou cu lo sigui cu e investigacion. E contrabanda cu a confisca entretanto a keda destrui.

Zr.Ms. Groningen na e momentonan aki ta nabega como barco patruyero di Marina Real pa Wardacosta Caribe Hulandes. E barco ta ser desplega pa actua na momentonan di operacionnan contra droga y durante di yudansa humanitario. Ademas e ta keda desplega tambe pa diferente tareanan di Wardacosta den Caribe Hulandes, tal manera deteccion di pesca ilegal, delitonan ambiental y apoyo durante di accionnan SAR (accionnan di buskeda y rescate).





## Climate meets fashion

# Un sinergia entre Art Fashion, Dienst Natuur en Milieu cu enfasis riba ActNow di United Nations

Aña 2022 ta simbolisa un introduccion di un era nobo pa cu e evento mas anticipa di aña, cu ta Art Fashion. E aña aki Art Fashion lo forma un aliansa cu DNM (Dienst Natuur en Milieu) y hunto lo trece dilanti e tan popular programa di ActNow Climate Campaign. Poniendo enfasis riba conscientisacion y promocion den e comportacion di ideanan y pensamiento na momento cu ta papia di escogencianan den Fashion. Act Now ta un programa hospisia pa Union Europeo, poniendo enfasis riba e SDG di “Sustainable development goals”.

E “challenge”, cu ta parti di “ActNow Climate Campaign”, ta pa educa y encurasha cada individuo pa trece un cambio den nan comportacion, dor di ahusta su patronchi di consumo. Loke ta wordo yama “Fast Fashion Industry” ta e di dos contribudor mas grandi di loke ta influencia e Cambio Climatico.

Cambio, den e caso aki ta esencial. P’esey e enfoke cu ta resalta den e evento “Climate meets Fashion”. Un fashion show diferente cu un mensahe insistente y cu lo ta un invitacion directo na e comunidad di Aruba pa “STEP UP” y “Act Now” formulando nan propio accion climatico y uni nan mes na e movecion pa asina yega na un miho mundo, traha riba un futuro mas sostenibel, den un mundo pa nos tur. Diseñadornan entre otro Elisa Lejeuz, lo presenta un compilacion extra diversifica di scarves cu diseñonan cu pinturanan cu lo simbolisa un homenahe na e Diosnan. Prints original di Aruba su Rock Formation ta un di e coleccion special, enfocando riba e situacion actual di Ayo Rock Formation.

Pa di prome bes Aruba lo host for di e isla di Bonaire un grupo di artista hoben “Mala Mucha” treciendo dilanti un style peculiar cu un mensahe enfocando riba extension di animal. Tambe formando den e mensahe cancionnan original combina cu baile, tur den un flow cu nan diseñonan. Un show urban y moderno.

Cada dia nos ta experencia temperatura halto, calor sofocante y un disrupcion di e balansa di naturaleza. Un di e hopi risiconan pa e ser humano y otro forman di bida na mundo. E duo dinamico di Isla Curaçao, Clayton y Clint, lo ilustra e cambionan aki den colornan bibo y diseñonan unico.

Den “Climate meets Fashion”, e concentracion ta basa riba e cuater elementonan cu ta; awa, candela, aire y tera. For di Surinam, Atelier Doree, den representacion di Hendrik y Judith Doree lo trece dilanti piesanan, joyas gigantesco y



precioso, manera solamente e artistanan aki sa di ilustra. Atelier Doree a caba di celebra nan di 100 aña di existencia, experencia nato y diverso, semper a sa di haci di nan, un di e mas prestigioso y moderno joyeria den Caribe.

Mas di 10 diseñador local y Internacional a pensa masha hopi mes CON pa subraya e mensahe cu nan kier trece dilanti y ki miho luga cu e cayanan mistico y autentico di Promenade na San Nicolas. E piso cu lo forma e pasarela lo wordo pinta artisticamente dor di Erica Moran.

Art Fashion lo tuma luga Diaranson, November 2, 2022 cu un variedad di musica y diseño. Na unda cada modelo lo desfila riba e escenario, strike the pose, canta y baila y di un manera magico y unico demostra cu nan ta consciente di e naturaleza, reenforando e mensahe cu “There is no Planet B”, pa loke ta nos planeta.

Pa mas informacion bishita nos website [www.artfashion.com](http://www.artfashion.com) of yama ArtisA na 5635904



## Implementacion di un sistema sostenibel ta necesario pa sigui garantiza e nivel di seguridad den aviacion na Aruba

**D**en luna di september, e trabounan pa loke ta trata evaluacion di cumplimiento den sector di aviacion di Aruba a cuminsa. E team di ICAO (Organization Internacional di Aviacion Civil) a tene diferente sesionnan extensivo pa repasa tur e ley, procesonan actual di aviacion civil, pa cuminsa identifica puntonan di mehoracion.

Manera ya caba a bin ta comunica, e meta ta pa Aruba bira lider den aviacion den Caribe. Pa logra esaki, ministerio di transporte, hunto cu Departamento di Aviacion Civil di Aruba (Directie Luchtvaart) a compromete pa tuma pasonan pa incrementa e nivel di cumplimiento cu standard di ICAO.

Despues di 5 dia intensivo unda e expertonan di ICAO y tambe e team di Directie Luchtvaart di Aruba, a cuminsa pasa door di tur e leyman y procesonan cu ta resorta bou di Directie Luchtvaart pero tambe den cooperacion cu ANSA y aeropuerto. Nan a atende cu p.e. asuntonan di certificacion y vigilancia di aeropuerto, nabegacion aereo y operacionnan di vuelo y licencia, dunando guia y asistencia den cada un di e temanan menciona.

Na final di e siman, minister Arends a haci un bishita na Directie Luchtvaart unda a sera conoci cu e team di ICAO pa asina haya un resumen di con e evaluacion ta bayendo y con e team ta mira cu Aruba ta posiciona pa cu un posibel audit cu lo por ta tumando luga otro aña.

E team di ICAO a sigura minister cu nan ta sumamente positivo pa con e proceso ta andando y specialmente contento cu e team di profesionalnan den e sector cu ta traha cu dedicacion pa hunto hisa Aruba su nivel di seguridad di aviacion civil. Nan ta admira e compromiso cu Directie Luchtvaart tin pa implementa un sistema cu ta cumpli cu standard internacional di aviacion.

### Un cos ta pa implementa e sistema, y otro cos ta pa sostene e sistema

Un punto di mehoracion cu a wordo menciona ta e sostenibilidad di e sistema cu lo tin cu wordo desaroya y implementa. Esaki no por pasa solamente pa e audit pero ta encera mantenimiento tambe. ICAO su team ta remarca cu pa mantene e standard aki, Directie Luchtvaart ta rekeri recursionan financiero como tambe recurso humano. Training cu lo mester tuma luga y cu ta tuma hopi tempo, p'esey ta di suma importancia pa inverti den profesionalnan cu tin e capacidad pero tambe pa retene e profesional nan aki, pa asina por sostene e sistema. Otro puntonan di atencion ta



regulacionnan, guianan di seguridad cu mester wordo ahusta y tambe legislacion cu mester wordo reenfora.

E posibel audit cu lo ta tumando luga, ta aporta na hisa Aruba su clasificacion internacional na uno mas halto, esaki ta habri oportunidadnan economico den e sector di aviacion. Oportunidadnan cu ya for di basta tempo caba tin e potencial pa a wordo utiliza na beneficio di Aruba su sector di aviacion.

Gobierno di Aruba y Directie Luchtvaart ta tumando pasonan pa haci tur esaki posibel cual un di nan ta pa haci e departamento autonomo di gobierno. Esaki ta habri oportunidad pa e departamento por funciona na un manera mas independiente y asina ta den posicion pa por genera entrada cu lo contribui na un miho seguridad di aviacion pa Aruba.

Minister Arends ta gradici e team di expertonan di ICAO y tambe coleganan di Sint Maarten cu a bin Aruba pa a participa den e sesion nan y asina colabora den hisa e nivel di seguridad di aviacion den Caribe.

Ta importante pa tambe menciona cu e bishita di ICAO na Aruba ta marcando historia door di ta e prome team di expertonan cu ta consisti solamente di hende muhe. Sigur un logro remarcabel pa loke ta trata igualdad, diversidad y inclusion di genero.



Arte monumental entre ciudadnan ruman

# Artista di Aruba lo crea 'Monumento Migrante' na Doral, Florida

Aruba Sister Cities Association (OASCA) ta contento di por anuncia cu e Artista Contemporaneo, Nelson Gonzalez, Venezolano-Arubano, ta e ganador absoluto di e open call pa arte publico, organisa pa e gobierno di e Ciudad di Doral na Florida.

## Migrante Monumento

Gonzalez ta basa su mes den un analisis entre e patrimonio monumental y su hendenan. E ta relaciona su piesa artistico cu e slogan di e ciudad y e formanan di ordo social. Ciudad di Doral ta conoci como e ciudad pa biba, hunga, studia y traha. E simbologia di e piesa di arte titula Migrante Monumento ta retrata e humanidad, e hende cu ta bin cu su idea den maleta y ta tira nan, manera nos tur a yega di traha avion di papel y tira nan pa wak con leu nan por yega.

Gonzalez su metodo di trabou, ta pa construi un brug simbolico y patrimonial cu tur e "sister-cities" di ciudad di Doral. Hunto cu tur inmigrante di e sur di Florida lo tin un monumento dedica na nan.

E arte publico ta duna importancia na e aeropuerto di Miami pa ciudad di Doral, un interactor economico y un entrada pa e migrante nan.

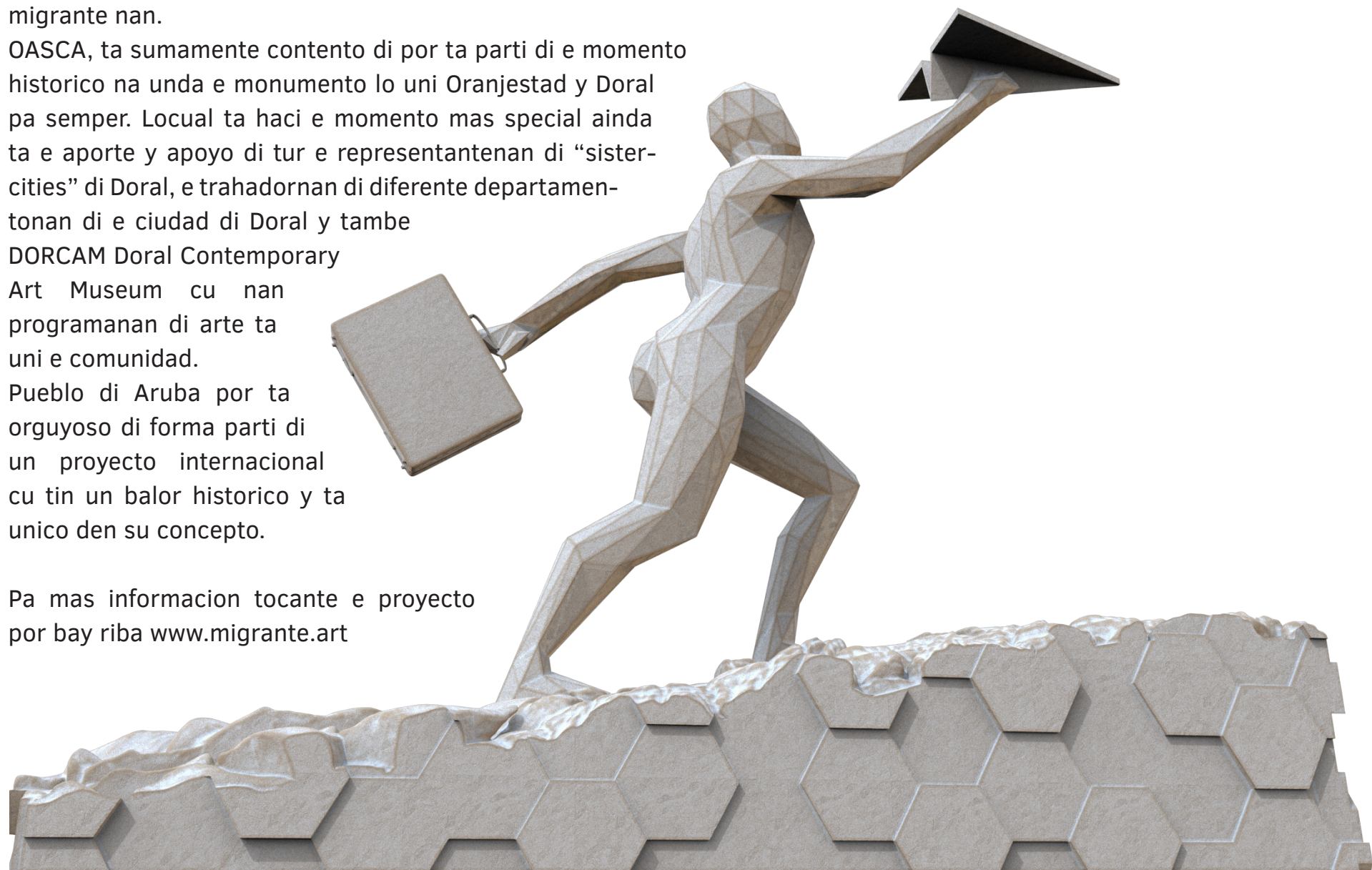
OASCA, ta sumamente contento di por ta parti di e momento historico na unda e monumento lo uni Oranjestad y Doral pa semper. Locual ta haci e momento mas special ainda ta e aporte y apoyo di tur e representantenan di "sister-cities" di Doral, e trahadornan di diferente departamentonan di e ciudad di Doral y tambe

DORCAM Doral Contemporary

Art Museum cu nan programanan di arte ta uni e comunidad.

Pueblo di Aruba por ta orguyoso di forma parti di un proyecto internacional cu tin un balor historico y ta unico den su concepto.

Pa mas informacion tocante e proyecto por bay riba [www.migrante.art](http://www.migrante.art)





## Invitacion pa un workshop gratis “conversations with your inner child”

Jamie Bareno a gradua como un Chopra Total Well-Being Coach na Juni 2022 y a conoce Dr. Deepak Chopra den un retiro spiritual na Hawaii na mei 2022. E ta e prome persona pa wordo certifica den Caribe como un Chopra Total Well-Being Coach y tambe ta den un di e prome 100 mundialmente cu ta certifica den e area aki di coaching. Pa celebra e logro aki, Jamie ta organisando un serie di workshop gratis pa comunidad.

Jamie ta invita tur interesado pa atende un healing workshop virtual cu tema: “Conversations with your Inner Child” riba Diahuebs 22 di september pa 8:00pm.

**Por registra gratis na:** <https://jamiebareno.lpages.co/innerchild/>

E workshop aki lo yuda bo pa cuminsa un relacion cu e version mas jong di bo, pa asina cuminsa yuda cu traumanan cu ta manifesta den bo bida te cu dia di awe. E proceso di identifica y trata e eventonan cu a causa trauma ora bo tabata jong, por duna bo liberacion emocional y trece e paz mental cu nos tur ta desea.



E workshop aki ta pa hende di tur edad y profesion. Combinando ciencia cu spiritualidad ta un area di experticio cu Jamie ta specialisa aden. E idioma di e workshop lo ta na Ingles. Esnan cu atende e workshop aki LIVE lo haya chens pa gana un sesion di coaching personal balora na AFl. 450,-

Jamie Bareno ta un yiu di tera cu mayor inmigrante cu a gradua cu su Bachelor's y Master's Degree na Universidad di Aruba. E la sigui su carrera den mundo bancario pa 10 año largo, pa despues sigui su proposito riba mundo di educa y yuda personanan con pa yega na felicidad y sufri menos, implementando spiritualidad den nan bida. E ta certifica den areanan di yoga, meditacion, ayurveda, reiki y diferente otro areanan spiritual.

## 330 profesional di turismo na Aruba lo atende training di ATSA prome cu comienso di dianan di fiesta

**L**uigi Heredia, Presidente di Aruba Timeshare Association (ATSA) ta bisa di ta hopi “orguyoso y emociona pa e increibel cantidad di registracionnan for di 30 compania y individuonan den tur escala pa loke ta e producto turistico di Aruba – WOW! OVERSOLD! Nos tayer cu tabata planifica pa tuma luga den 10 dia awor a crece pa 14 dia pa asina permiti mas persona pa participa.

Miembronan di ATSA tin un apetit pa desaroyando nan team, y nos tabata conoce AHATA, AF&BA, VRPA su miembronan, y individuonan cu ta comparti e pensamiento aki. Danki na tur cu a registra y ricibi confirmacion for di nos. Disculpa na e personanan cu nos a desapunta, nos ta spera cu lo por tin mas oportunidad den futuro.”

Karolin Troubetzkoy, Chairwoman, CHTA Education Foundation ta felicita ATSA, bisando cu “the Education Foundation ta felicita e miembronan di hunta ehecutivo di ATSA kende a personalmente inverti tempo, energia y

recurso pa desaroya y brinda un campaña energetico cu un bon promocion pa loke ta Caribbean Supercharged Training na Aruba. Nan inclusion di tur hende ta admirabel, awor na caminda pa e 14 dia di training sosteni pa AHATA, esaki ta mustra. The Education Foundation ta ansioso pa yama bon bini na cada un di e 330 participante!

E trainernan di Education Foundation, Louise & Suzanne, ta contento di por ta bek cu e tremendo team di conferencia na La Cabana Beach Resort & Spa. La Cabana ta sostene e iniciativa di training aki generosamente, kudos y hopi danki na nan.

ATSA, den colaboracion cu the Education Foundation ta ofreciendo full-day workshops: 5 pa Strengthened Supervisors, 2 pa Happy Housekeeping, 4 pa F&B Knowledge & Communication, y 3 pa F&B Enhanced Dining Experience tips & techniques. Cada dia ta yen. Registracion pa esaki ta cera.



# Celebracion di 15 aña di Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba 2022



**D**epartamento Di Cultura Aruba ta anuncia e delaster fecha di Inscripcion pa Competencia Hubenil Gang di Arte Aruba cu ta keda oficialmente prolonga te cu diahuebs 22 di september 2022 cu ta e dia na unda nos lo tene e prome reunion general di introduccion y informacion di e proyecto cu tur hoben participante.

E actividad hubenil aki ta completamente gratis y ta tuma luga dia 9 di november 2022 den Cas di Cultura. E tema oficial p'e edicion Celebracion 15 aña di existencia ta: **"Talentonan Scondi"**.

Si bo persona ta conoce un hoben entre 13 te cu 25 aña y cu ta gusta balia, actua, traha obranan di arte, canta, pinta, traha obranan di man etc., esaki t'e oportunidad pa forma parti protagonico di e tremendo actividad hubenil aki.

Por participa den forma individual of den grupo di maximo 5 integrante. Mester presenta cu'n obra completamente nobo y original cu duracion di 5 minuut maximo na unda cada hoben y of grupo lo desaroya nan propio interpretacion di e tema central cu ta: "Talentonan Scondi". Por participa cu'n obra di arte multidisciplinario cu ta un combinacion di tur disciplina Artistico y/of un obra interdisciplinario cu ta consisti di un combinacion di 2 of mas disciplina artistico, por ehempel baile- teatro y/of un disciplina su so dependiendo di e talento di e hoben.

E disciplina artistico p'e competencia ta: Teatro, Arte di Palabra, Expresion Corporal, Baile, Canto, Dominio di Instrumento, Moda, Fotografia, Pintura, Arte Visual, Arte Manual, Escultura, Video Art, Creado di Contenido, Maestro di Ceremonia, Deporte Creativo y mas.

Busca bo formulario di inscripcion na Departamento di Cultura Aruba y sigura boso participacion.



Pa mas informacion por tuma contacto libremente na Departamento di Cultura Aruba cerca Jhon Freddy Tobón Montoya, Esmara Martis y of Julie Merencia na nr di tel: 582-2185. Via e pagina di FB y Instagram por yena e formulario di inscripcion digital.

**FB: Gang di Arte Aruba**

**IG: Gang \_di\_ Arte**

Hobennan, No perde e grandioso oportunidad aki. Nos ta warda boso pa comparti y disfruta di boso talentonan scondi. Nos lo ofrece guia artistico gratuitamente na tur participante. Tin premionan atractivo p'e obra ganado.



# Prome Minister y Minister Rocco Tjon ta ricibi poster di “Platform Veiligheid in de Kinderopvang”



**S**iman pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes y Minister di Asuntonan Social, Rocco Tjon a reuni cu e Plataforma “Platform Veiligheid in de Kinderopvang”, cu ta encarga pa crea un ambiente mas sigur di conscientisacion y prevencion den e centronan di cuida di mucha pa tur e babynan di 6 siman pa 12 luna.

Diferente organisacion riba tereno social, salud y cuida, cu ta kere den e tema “Ta tuma un comunidad pa lanta un mucha”, a uni y forma un Plataforma multi disciplinario. E Plataforma ta consisti di miembronan di entre otro, Directie Volksgezondheid/Jeugdgezondheidszorg, Stichting Wit Gele Kruis, Fundacion Pa Nos Muchanan, Stichting Rode Kruis, Ambulance y Departamento di Mucha y Hoben.

E Plataforma aki ta wordo presidi door di señora Noemi Maduro. Señora Noemi manera conoci, a pasa den un situacion na unda cu el a perde baby Noah. “Mi tin un respet pa señora Noemi kende a sa di haci uzo di su dolor y duele di e perde su baby pa yuda otronan pa no pasa den e mesun circunstancia”, Prome Minister a expresa.

Gobierno di Aruba for di e tempo ey, a duna su compromiso cu algo asina no mester pasa nunca mas. Pa e motibo aki, e iniciativa aki ta un iniciativa bon y positivo. E “Platform Veiligheid in de Kinderopvang”, den cooperacion cu Rotary Aruba y RBC, a logra pa traha e posternan y bukinan cu por wordo comparti cu tur e centronan di cuida di nos muchanan. “Mi ta haci un apelacion na tur esnan cu ta cuida di muchanan chikito. Nan ta asina hopi delicado y mester di hopi atencion. Ban duna tur di nos parti pa nos cuida nan y pa evita pa cualkier incidente pasa nan”.

Centronan di cuida hopi biaha kisas no ta ekipa cu tur infor-



macion. Pa e motibo aki, tin fundacionnan, institutonan y e Plataforma aki cu ta cla pa yuda y duna un man pa haci centronan di cuida sigur y duna tranquilidad na mayornan. “Ban haci uzo di e ayudo cu Gobierno y e plataforma aki ta brinda y percura cu loke cu a pasa cu baby Noah no pasa nunca mas”.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister Rocco Tjon y tambe Presidente di Parlamento, señor Edgard Vrolijk a ricibi e poster di informacion cu lo wordo poni na tur centro di cuida di nos muchanan.



# Tayer di Moda cu Glenda Heyliger na San Nicolas

**A**teliers '89 Punto Di Beyas Arte Aruba ta presenta su tayer nobo di arte extraordinario di Moda, pa e luna di October. E tayer lo wordo guia pa e artista maestra Glenda Heyliger procedente di San Nicolas Aruba y lo cuminsa Dialuna 3 pa Diahuebs di 27 di October.

Tayer Arte y Moda: NUBIA, NUBIA, NUBIA, cu Glenda Heyliger Den e tayer aki hunto cu Glenda Heyliger nos ta bay busca “ Mensaheronan di arte y di moda”. “E mensaheronan ta indicadornan di un suceso cu lo pasa den futuro y nan lo anticipa esaki. E pecho cora (roodborstje) ta un mensahero di lente – su presencia ta nifica cu lente ta acerca.

“NUBIA” como tema ta nos inspiracion. Nubia ta bisti nos mundo y asina tambe ta nos paña, si ta haci calor of friu. Nubia ta nos aparencia elegante, for di un liña fini te un nubia di tormenta cu ta menasa. Nan ta kishiki nos imaginacion y ta cuminda pa nos imaginacion. Contemplando e cielo ta spierta creatividad. Ademas cu e ta bunita, e ta yuda meteorologonan pronostica e tempo. Tambe e ta yuda otro investigado científico studia bida na mundo y asina indica posibel suceso den futuro. Nubia ta un parte importante di e tempo na tera. Por ehempel nan por cambia den awasero. Tur funcion di e nubianan riba habitantenan di nos planeta, ta tanto positivo como negativo.

Durante e tayer nos ta haya inspiracion door di formanan di e nubia y con esaki ta relata cu nos manera di mira moda. Produccion actual di nos moda ta contamina e mundo y e awa. E awa na su turno ta cambia den gas invisibel y un parti e ta cambia den nubia cu ta contene damp di awa. E proceso aki yama evaporacion

Kico lo pasa si nos laga nos mirada actual di moda evapora? E moda evapora lo bira moda di nubia; un moda invisibel? Nos ta wak e mensaheronan como un manera nobo y duradero pa anda cu moda y nos por pa medio di nos arte ya caba duna forma. Cu Glenda nos ta bay investiga y nos ta saca nos creatividad pa medio di proceso visual. Asina nos ta traha un propio arte meteorologico y un carchi di moda di tempo.

Glenda Heyliger (Aruba, 1957) a studia teatro y Art-direction na Academia Gerrit Rietveld na Amsterdam y for e tempo ey e ta activo como docente y artista di arte visual. Ora el a regresa Aruba e tabata e motor tras di SINFA Art Gallery na San Nicolaas. Como docente e tabata relaciona cu Academy for Fine Arts Aruba y Cas di Cultura. Por a mira su trabounan na diferente exposicionnan internacional na Europa, Merca y Sur America.



Actualmente Glenda ta biba y traha na San Nicolas.

Pa inscribi por yama na cel: 5654613 o na tel; 5885776, o preferiblemente manda un email na [elvis@ateliers89.org](mailto:elvis@ateliers89.org). E tayer aki di moda ta pa un luna y ta cumindsando Dialuna 3 di Oktober pa Diahuebs 27.

Di Dialuna pa Diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 12 anja pariba. Ateliers '89 Punto Di Beyas Arte Aruba ta situa na Dominicanessenstraat 34 na Oranjestad. Na banda drechi di caminda crusada Maria College. Inscribi mas pronto cu ta possible ya cu cupunan ta limita. Por check tambe [www.ateliers89.com](http://www.ateliers89.com) y Facebook.



# Gaming

## eSport News • Game Updates

# League of Legends World Championship 2022

**WORLDS 2022** is set to begin on the 29<sup>th</sup> of September 2022 with the Play-ins in Mexico City.

The teams in the Play-ins will be fighting for a spot in the Groups, which will begin on October 7 in New York City.

There are quite a few well known teams in the Play-in this year, and it will be an intense battle.

**Teams that qualified for the play-in are:** RNG, DRX, Fnatic, MAD Lions, Beyond Gaming, Evil Geniuses, Saigon Buffalo, Detonation FocusMe, Chiefs Esports Club, Istanbul Wildcats, Isurus and LOUD.

Group A				
	Team	Games	Str	
1	Fnatic	0 - 0	0%	
2	Beyond Gaming	0 - 0	0%	
3	Detonation FocusMe	0 - 0	0%	
4	Evil Geniuses	0 - 0	0%	
5	LOUD	0 - 0	0%	
6	Chiefs Esports Club	0 - 0	0%	

Group B				
	Team	Games	Str	
1	DRX	0 - 0	0%	
2	Royal Never Give Up	0 - 0	0%	
3	Saigon Buffalo	0 - 0	0%	
4	MAD Lions	0 - 0	0%	
5	Istanbul Wildcats	0 - 0	0%	
6	Isurus	0 - 0	0%	

Source: [lol.fandom.com/wiki/](https://lol.fandom.com/wiki/)

Out of all these teams, only four will be qualified for the Groups.

And I think most League of Legends fans already have an idea who would make it out of the Play-ins, but you never know, a new team may surprise us this year or the veterans may end up throwing a game.

Once the Play-in ends, and the four teams are selected, they will be put in the Groups, and that's where the true show of skills will begin. This year's Groups all look unpredictable.

### In Group A we currently have:

Cloud9, T1 and Edward Gaming.

T1 and Edward Gaming have a long history rivalry and always end up going up against each other. I've been watching LPL and LCK all season, and as a T1 Fan, even I can't say they can take this group easily.

### In group B we currently have:

JD Gaming, G2 Esports and DWG KIA.

Group B will be quite interesting to watch. JD Gaming is LPL's 2022 summer champions and they are one of the best in the world. Jankos of G2 Esports even said on his live stream that he ranks his team the weakest in Group B.

### In group C we currently have:

Rogue, Top Esports and GAM Esports.

Group C might look like the "easy group", but you can't count out Top Esports, who went against JD Gaming in LPL Summer finals. The JDG vs TES finals went up to 5 games. Even on game 5 it look like they were going to take the win, as they had quite a good start, but because of one team fight in the river/dragon the game took a turn to JDG's favor.

### In group D we currently have:

Gen.G, CTBC Flying Oyster and 100 Thieves. I'm sorry to say, but Gen.G already owns this group (*Editor's biased opinion*). Gen.G is LCK 2022 summer champions, winning against T1 in a clean 3-0. Former T1 jungler, Peanut now in Gen. G has been performing really well this season. Gen. G is also

one of the fan favorites to take the summoner's cup this year. In Jankos stream he believes Gen.G is also the best team.

Group A				
	Team	Games	Str	
1	Cloud9	0 - 0	0%	
2	T1	0 - 0	0%	
3	EDward Gaming	0 - 0	0%	
4	TBD	0 - 0	0%	

Group B				
	Team	Games	Str	
1	JD Gaming	0 - 0	0%	
2	G2 Esports	0 - 0	0%	
3	DWG KIA	0 - 0	0%	
4	TBD	0 - 0	0%	

Group C				
	Team	Games	Str	
1	Rogue	0 - 0	0%	
2	Top Esports	0 - 0	0%	
3	GAM Esports	0 - 0	0%	
4	TBD	0 - 0	0%	

Group D				
	Team	Games	Str	
1	Gen.G	0 - 0	0%	
2	CTBC Flying Oyster	0 - 0	0%	
3	100 Thieves	0 - 0	0%	
4	TBD	0 - 0	0%	

Source: [lol.fandom.com/wiki/](https://lol.fandom.com/wiki/)

I will continue to update Worlds 2022 news every Monday here in AWEMainta newspaper. Quarter finals will begin on Oct 20, teams will depends on whoever wins in the Group Stages. Semifinals will be on Oct 29<sup>th</sup> and finals on the 5<sup>th</sup> of November. Good luck everyone on their Pick-em's.

I know, I didn't mention anything much about EU and NA teams, it's because I don't follow LCS and LEC. **- J.**




# GTA6 leaked online

**YESTERDAY** on the 18<sup>th</sup> of September, a game play started circulating online that supposedly showed early footage of Grand Theft Auto 6. Allegedly a hacker successfully obtained mass quantities of data from a Slack account from a Rockstar employee through phishing . At present, these allegations are yet to be confirmed, but if this was true, then it's GG. If this leak was proven legit, the entire GTA 6 project is blown wide open. This will most likely cause a delay in the development of the game, and this one of the most **HIGHLY** anticipated games and almost a decade after GTA5 launched.

Popular games reporter James Schreier posted a tweet regarding alleged leak, but so far Rockstar Gaming has not released an official statement but the owner of Rockstar Games has been issuing takedown notices regarding the leak posted online.





**Jason Schreier** ✓  
@jasonschreier

Not that there was much doubt, but I've confirmed with Rockstar sources that this weekend's massive Grand Theft Auto VI leak is indeed real. The footage is early and unfinished, of course. This is one of the biggest leaks in video game history and a nightmare for Rockstar Games


9:21 AM · Sep 18, 2022 · Twitter for iPhone

## Afternoon update:

A \$100,000 scam took place due to this whole incident. The hacker who goes by the name “Tea Pot” announced that they weren’t selling GTA6 source codes, but is willing to sell the GTA5 source code.





With this, someone used the hacker’s name and sold GTA5 source code to an unknown buyer.


Source: Gamerant.com



**Jones**  
@TheAgentJones · Follow

GTA 6 "Leak"  
#GTA6 #gta6leaked

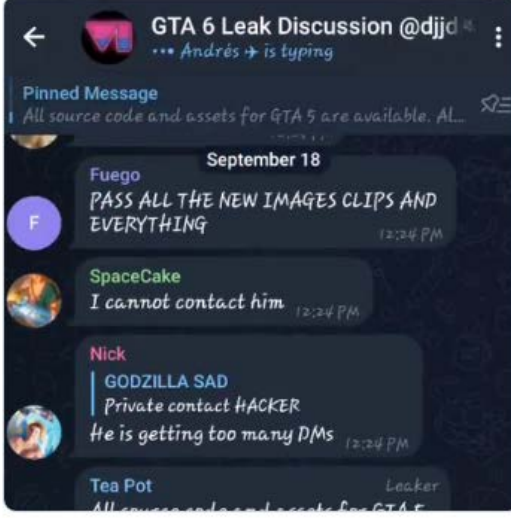





**Tom Henderson** · Sep 18, 2022  
@\_Tom\_Henderson\_ · Follow

Replying to @\_Tom\_Henderson\_  
The hacker has now said that he will sell GTA 5's source code and assets and will not accept any offers under 5 figures.

GTA 6 source code is "not for sale at this moment" #GTA6





**Tom Henderson**  
@\_Tom\_Henderson\_ · Follow

Update on the bitcoin purchase - The hacker has confirmed it wasn't his address and someone has been scammed using his name.


But the fact that someone is willing to hand over \$100K like that is... scary.


This feels like it's going to be a long ride.


4:32 PM · Sep 18, 2022

1.5K · Reply · Share


New Video - Crawling Will be Possible and Character Adaptation to Real World is Insane



 r/GTA6 · Tony\_Barks · 9h ago  
884 points · 61 comments




**Tea Pot**  
online




@djjdndhbdx  
Username

ADD TO CONTACTS

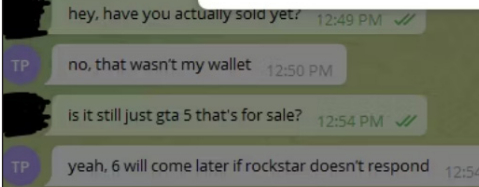


Notifications

SEND MESSAGE



Block user







# Para Mi

Inteligencia Emocional, Coaching,  
PNL, Mind Fullness en Español

## TIPOS DE EMOCIONES

LA psicología siempre se ha interesado por las emociones, porque éstas influyen en nuestro pensamiento, nuestra conducta e incluso nuestra salud mental.

Es por eso que el concepto de inteligencia emocional ha ido ganando terreno en las últimas décadas y palabras como validación emocional, regulación emocional o gestión emocional nos resultan cada vez más familiares. Está demostrado que la **inteligencia emocional** mejora nuestro bienestar y nuestro rendimiento. En este artículo hablaremos de las emociones y cómo se clasifican estas manifestaciones humanas.

### ¿Qué son las emociones?

Son muchos los teóricos que han intentado explicar qué son las emociones. Para el psicólogo David G. Meyers, las emociones están compuestas por “arousal fisiológico, comportamiento expresivo y experiencia consciente”. En la actualidad, se acepta que las emociones se originan en el sistema límbico y que estos estados complejos tienen estos tres componentes:

**Fisiológicos:** Es la primera reacción frente a un estímulo y son involuntarios: la respiración aumenta, cambios a nivel hormonal, etc.

**Cognitivos:** La información es procesada a nivel consciente e inconsciente. Influye en nuestra experiencia subjetiva.

**Conductuales:** Provoca un cambio en el comportamiento: los gestos de la cara, el movimiento del cuerpo...

A lo largo de los años, ha existido cierto debate entre qué es una emoción y qué es un sentimiento. De hecho, desde hace décadas se han ido formulando distintas teorías sobre la emoción. Las más importantes se clasifican de tres maneras: fisiológicas, neurológicas y cognitivas.

**Teorías fisiológicas:** afirman que respuestas intracorporales son las responsables de las emociones.

**Teorías neurológicas:** plantean que la actividad en el cerebro lleva a respuestas emocionales.

**Teorías cognitivas:** proponen que pensamientos y otras actividades mentales son responsables de la formación de las emociones.

Clasificación de las emociones (tipos)

¿Cómo se clasifican las emociones? Existen distintos tipos de emociones, voy a mostrarte una lista con una breve explicación de cada una de ellas. Ten en cuenta, sin embargo, que no se trata de una clasificación definitiva, ya que ninguna plasmará

al 100% cómo se agrupan y se relacionan entre sí las emociones; simplemente, es una clasificación útil.

### 1. Emociones primarias o básicas

Las emociones primarias también se conocen como emociones básicas, y son las emociones que experimentamos en respuesta a un estímulo. Para Paul Ekman, las emociones básicas son 6: tristeza, felicidad, sorpresa, asco, miedo e ira. Todas ellas constituyen procesos de adaptación y, en teoría, existen en todos los seres humanos, independientemente de la cultura en la que se hayan desarrollado.

Por otro lado, hay que tener en cuenta que el hecho de que un fenómeno o rasgo psicológico se dé de manera universal en todas las sociedades humanas no significa que sea parte de nuestros instintos, ni que sea expresión de nuestros genes. Existen universales culturales, que a pesar de que históricamente se han dado en todos los grupos humanos, en determinados contextos desaparecen. Por ejemplo, la tendencia a creer en religiones.

Volviendo a los tipos de emociones básicas, hemos visto que es posible describir unas 6 a partir de los patrones comportamentales de las personas. Sin embargo, recientemente, una investigación llevada a cabo por la Universidad de Glasgow, que se publicó Current Biology, concluye que no son seis las emociones básicas, sino que son cuatro.

### 2. Emociones secundarias

Las emociones secundarias son un grupo de emociones que siguen a las anteriores. Por ejemplo, cuando experimentamos la emoción básica de miedo después podemos sentir las emociones secundarias de amenaza o enfado, dependiendo, claro está, de la situación que estemos viviendo. Las emociones secundarias son causadas por normas sociales y por normas morales.

### 3. Emociones positivas

Dependiendo del grado en que las emociones afectan al comportamiento del sujeto, éstas pueden ser o bien positiva o bien negativas. Las emociones positivas también se conocen como emociones saludables, porque afectan positivamente al bienestar del individuo que las siente.

<Continuacion na pagina 23>





Favorecen la manera de pensar, de razonar y de actuar de las personas. Por ejemplo, la alegría, la satisfacción, la gratitud no provocan una actitud positiva frente a la vida y nos hacen sentir experiencias que nos ayudan a sentirnos bien.

#### 4. Emociones negativas

Las emociones negativas son opuestas a las emociones positivas, porque afectan negativamente al bienestar de las personas. También se conocen como emociones tóxicas, y suelen provocar el deseo de evitarlas o evadirlas. El miedo o la tristeza son algunos ejemplos.

Sin embargo, hay que tener en cuenta que este tipo de emociones, en pequeñas cantidades y relativa baja intensidad, no son perjudiciales. De hecho, forman parte del proceso de aprendizaje, ya que gracias a ellas nuestra memoria emocional nos ayuda a recordar las consecuencias que tienen ciertas conductas (o exponernos a ciertos contextos).

#### 5. Emociones ambiguas

Las emociones ambiguas se conocen también como emociones neutras, puesto que no provocan ni emociones negativas ni positivas, ni saludables ni no saludables. Por ejemplo, la sorpresa no nos hace sentir ni bien ni mal.

La existencia de estas emociones deja claro que somos animales complejos, y que nuestras experiencias presentan muchos matices.

#### 6. Emociones estáticas

Algunos autores también han hecho referencia a las emociones estáticas. Son aquellas que se producen gracias a distintas manifestaciones artísticas, como por ejemplo: la música o la pintura. Así, al escuchar una canción podemos sentirnos muy felices o muy tristes, pero esa sensación sería cualitativamente diferente a la felicidad o la tristeza que se experimenta

ante cualquier otra experiencia, ya que se vive en un contexto artístico, mediado por símbolos y atribuciones sobre las intenciones del autor.

#### 7. Emociones sociales

Las emociones sociales no se refieren a las emociones culturalmente aprendidas, sino que es necesario que haya otra persona presente o de lo contrario no pueden aflorar. Por ejemplo, la venganza, la gratitud, el orgullo o la admiración son emociones que sentimos respecto a otros individuos.

#### 8. Emociones instrumentales

Las emociones instrumentales son aquellas que tienen como fin u objetivo la manipulación o el propósito de lograr algo. Son complicadas de reconocer porque puede parecer que sean naturales. Sin embargo, son emociones forzadas y esconden una intención. En ocasiones, son fruto de la autosugestión: someterse a ciertos contextos voluntariamente para hacer que una parte de esa emoción tiña nuestra forma de comportarnos.

La importancia de la educación emocional

Muchas veces no nos damos cuenta de la importancia de la educación emocional. En las escuelas, por ejemplo, están más preocupados por enseñarnos a ser buenos profesionales, y dejan de lado el convertirnos en personas emocionalmente inteligentes y emocionalmente sanas. La inteligencia emocional ha demostrado ser una herramienta básica para nuestra salud mental y es, sin duda, una forma de empoderarnos frente a la vida, de convertirnos en personas mucho más preparadas para el día a día. ¡Mucho más felices!

La inteligencia emocional es un término que se hizo famoso gracias a Daniel Goleman, y desde entonces muchas investigaciones han afirmado que es positiva no sólo para nuestra vida cotidiana, sino que en trabajo, el deporte e incluso la educación, es altamente eficaz y aporta muchos beneficios para el rendimiento.





# Aruba Latino

## EL UNIVERSAL



Maduro: "Espero que la sede de negociación con el ELN sea Venezuela"

17/09/2022 09:50 am



Venezuela rechaza memorando ilegal y unilateral de EEUU sobre drogas

17/09/2022 10:31 am



Diputado José Gregorio Correa condena maltrato a venezolanos en EEUU y rechaza chantaje sobre el falso diálogo

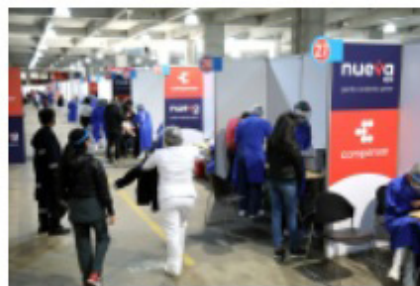
16/09/2022 12:53 pm

## EL TIEMPO

SECTORES 9:36 AM

**¿Por qué la ministra pide bajar recursos para salud? / Análisis de Ricardo Ávila**

Ministerio de Salud da señales de querer propiciar crisis extrema para allanar reforma del sector.



“

EDITORIAL

**La negociación con el Eln**

*Urgen gestos de este grupo, como un cese del fuego, para construir confianza.*



PROCESO DE PAZ 9:03 PM

**Estos son los retos para negociar con todos los actores armados**

Analistas advierten que no hay una hoja de ruta definida para intentar los procesos de negociación.





# AWEMainta

## Entrega bo pintura y haya un ticket gratis



### **Pa participa:**

- Like nos pagina riba Facebook
- Comment **#AweMainta** y **#CaribbeanMonsterTruck**
- Valido pa mucha te cu 12 aña
- Pinta y entrega e imagen na oficina di AWEMainta

Adres: Avenida Milio Croes 47 lokaal 4



Caso di divorcio for di cual por siña les

# Homber a bay corte pa reparticion di bienes sin papel pa proba nada

**WILLEMSTAD** - Relatonan di casonan di corte cu prensa ta relata no necesariamente ta pa yena pagina cu texto pero cu alabes ta sirbi como material pa lectornan siña for di loke abogado y huesnan trece dilanti pa si acaso algun dia nan haya nan dilanti hues, sikiera nan a haya orientacion riba e materia cu nan ta bay atende. E siguiente caso ta uno caminda no solamente un hende lo puntra ta unda e homber cu a bay reparti bienes dje matrimonio dilanti hues por a bay su so pasobra sikiera e no tabata mal acompaña manera den e caso aki. E homber tabatin un abogado cu a lag'é bay dal su curpa dilanti hues pasobra nada di loke e la pidi e no tabatin documento pa proba cu ta su mita dje patrimonio cu e la bay reclama den corte.

Hues a trata e caso un biaha caba pero pa tur sigur a puntra e pareha cu nan ta insisti pa divorcia y reparti bienes 50-50.

E prome punto cu hues a toca ta ken lo keda cu e cas y mobilario.

E pleitamento kico ta di ken mes tabata un caso riba su mes pero hues a corta discusion rapidamente ora e señora a reclama cu e homber a bay cu cantidad di mobilario sin su permit y cu pio ainda, a tira nan afo pero na momento di berdad e señora tambe a admiti cu e la tira algun obheto di cas afo of a bende nan.

Unabes cu ningun dje dos hendenan no por a bisa ken a tira kico afo, hues a scrap pa dicidi ken ta keda cu kico.

E weso grandi mes tabata e cas den cual e pareha tabata biba.

Hues a kere cu e homber lo a bin cu e actanan di compra y benta dje cas pero e no a haci esey. Na luga di acta di propiedad. E la bin cu un aanslag di



Grondbelasting di año 2030.

Riba e Aanslag tabatin Cribnummer dje homber pero no su number.

Hues a laga e dado aki pa loke e tabata pasobra e no por a haci nada cu copia di un Aanslag bieu.

Pero loke si hues a haci pa no laga e casa para plama den otro, e la duna e homber chens pa bay saca un documento Kadaster pa saca afo na number di ken e cas tabata.

## CUENTA DI BANCO

Otro problema cabuya tabata cuanto dje placa cu tabatin riba e pareha su number na MCB ta dje homber y cuanto dje muhe.

E homber a splica cu banco no ta duna e copianan ey pero hues a recomend'é pa bay cu e documento di corte y laga deurwaarder exige e documento.

Hues a duna e homber tur chens pa proba cu e cuenta ta di dje pasobra e debe banco pero no tabatin otro

prueba sino un carta di saldo, hues a asigna e debe na e homber.

## USO DI CAS NO TA GRATIS

Unabes cu e pareha definitivamente lo divorcia mester anota ken debe ken cuanto pa uzo dje cas.

Hues a fiha alkiler dje cas riba 1433 florin pa luna y durante 224 luna esey a bira

NAF. 34,399,92.



**Website:** [www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

**E-mail:** [noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

**Telefon:** 588-0022

**Facebook:**

[www.facebook.com/awemainta](https://www.facebook.com/awemainta)

**Instagram:**

[www.instagram.com/awemainta](https://www.instagram.com/awemainta)



## Investigacion di inspeccion riba ehecucion di sentencia penal

**WILLEMSTAD** – Na 2021, Consejo pa Mantencion di Lei (RvR) a haci un investigacion di e procedimiento cu ta aplica den ehecucion di sentencia penal na Corsou. Pa ehecucion di sentencia di prizon, Parket ta mara na e capacidad di cel disponibel. P’e motibo ey, Ministerio Publico, Cuerpo Policial Corsou y SDKK ta tene consulta regular riba e capacidad di cel (disponibel). Ta importante pa prepara e detenidonan, durante nan detencion, pa bolbe den comunidad. Esey ta e asina yama proceso di ‘resocialisacion’. Den e cuadro ey, recientemente, Centro di Detencion y Coreccion Corsou (SDKK) a start un maneho nobo pa detenido cu tin condena largo. Un reto cu SDKK ta confronta den e cuadro aki ta falta di formacion specifico di su personal. Tambe, SDKK ta enfrenta falta di (un) propio psicologo y psiquiatra, y falta di formacion, training, un plan di perspectiva y guia individual pa e detenidonan.

Verlof cu supervision electronico ta un manera pa ehecuta e sentencia, dunando espacio pa resocialisacion y ademas reduciendo e presion riba e capacidad di cel. Durante e periodo di supervision electronico, e persona sentencia ta bou di guia di un empleado di Reclasing. Na final di e

periodo di supervision electronico, sea ta prolonga e verlof of e persona ta pasa pa libertad condicional. Pa un persona cu a ricibi un castigo di prizon largo, e verlof por dura maximo 12 luna prome cu e pasa pa libertad condicional. E investigacion a mostra cu, debi na falta di personal y instrumento pa por ehecuta e supervision, generalmente Reclasing, cu ta e organizacion di ehecucion, no ta supervisa si ta cumpliendo cu e condicionnan den caso cu e verlof dura mas largo cu e periodo di supervision electronico.

Tin mester di suficiente proyecto disponibel pa por ehecuta sentencia di trabou pa comunidad. Esnan entrevista den cuadro di e investigacion a indica cu, debi na e pandemia di COVID-19, tin proyecto, por ehempel den cuadro di cuida di anciano, cu ora ta trata di ehecucion di sentencia di trabou pa comunidad, ta tuma solamente hende vacuna. RvR no a ricibi niun resumen di ehecucion di e sentencianan di estudio y di trabou pa comunidad. Mescos cu a constata den e investigacion di 2014, ainda Ministerio Publico no tin e posibilidad di djis primi un boton y saca e cantidad di sentencia di trabou pa comunidad of di estudio ehecuta y no ehecuta.

## Awe decision lo cay si ganado di Jackpot Neozelandes lo haya su premio

**WILLEMSTAD** – Awe hues mr. C.E.M. Nootenboom-Lock lo anuncia su decision den e caso legal cu abogado R.E.F.A. Bijkerk a entama contra un persona y tres compania stranhero cu tin sup-lisencia di Antillephone y a demanda e compania matriz pa un cuart mion dollar Neozelandes cu bal un tiki mas tanto cu nos florin Curasoleño pasobra un cliente di nan lo a gana jackpot pero 5 aña y mey pasa pero cu nan no por cobra pasobra Antillephone no ta reconoce cu e cliente Neozelandes a gana jackpot n’e ocasion menciona hungando via e sup-lisencia di Rand Logic Gaming N.V.

Abogado Bijkerk a lanta e fundacion cu e meta pa sali na interes cu servicio di abogado y respaldo pa eventualmente nan cobra e placa p’e cliente. Antillephone te compania mama cu por duna sup-lisencia na cuater local pa laga casinonan den exterior hunga placa riba e portal di Antillephone.

Gobernador ta duna permit pa explota wega di placa riba mercado internacional pero solamente persona of companianan registra na Antia (Corsou) por haya sup-lisencia pa cual nan ta paga Antillephone tur aña. Tin cantidad di condicion mara n’e licencia pa nan aparatonan no interferi cu nos sistema di telecomunicacion por ehempel.

Yegando al grano, dia 19 di januari 2017 un dama

Neozelandes a dal e casino pa 250.000 dollar Neozelandes pero no por a cobra e placa. Sinembargo tres luna despues cu e señora a reclama su placa e suma a subi su cuenta di casino pero mesun misterioso cu e la subi, e la disparce.

Abogado Bijleveld a bolbe reclama y e biaha aki a manda copia pa Antillephone plus e companianan cu sup-lisencia pero tur loke e la haya tabata silencio. Sinembargo e carta a bay pa nan pasobra e señora a autorisa e fundacion pe cobra nan e placa pero te cu awe no a mira ni un dollar Neozelandes, a ni dollar falso. Mientras tanto e contra partidonan di Bijkerk a Sali score un punto ora hues a bisa cu director di CMS por representa e casino legalmente.

En todo caso manera por a sospecha e abogado dje casinonan a bari loer argumento di Bijkerk for di y cuy copia dje paspoort dje señora no ta legitimo. Awor ta na Bijkerk pa proba cu si ta copia di paspoort dje señora. Antillephone a defende su mes bisando cu nan no ta deal den sup-lisencia y cu nan no tin arte ni parti den e totalidad pero hues a rechasa e argumento aki den tom.

Awor cu tur banda a haya chens pa presenta nan argumentonan awe hues lo tuma su decision pa mira ken a gana of keda cu e jackpot.



# KLM a anula 34 vuelo diasabra pero pa islanan ABC ta bula normal



Photo: ANP/ Evert Elzinga

**SCHIPHOL** - Aruba, Corsou y Boneiro no ta afecta pa e decision di KLM pa anula 34 vuelo for di Schiphol diasabra pasobra no tin basta personal di seguridad pa check maleta y pasahero riba substancia y material peligroso y prohibi. E vuelonan ta bula sin pasahero y ta bin busca pasaheronan cu mester retorna Hulanda y eventualmente sigui nan destino. Importante ta cu e reduccion di vuelo no ta afecta vuelonan pa nos paisnan den Caribe.

Ta suficiente personal di seguridad no tin na Schiphol pa controla tur pasahero y sin control, un vuelo no por lanta. Esey ta un regla masha estricto.

E vuelonan di KLM ta sali segun programa of cu un tiki retraso pero nan ta recupera e tardansa na caminda bulando mas halto y mas velos.

KLM no por garantisar cu tur maleta ta bay y hopi maleta a keda atras. KLM a anula 34 vuelo cu lo a sali Schiphol diasabra pa diferente destino pa motibo cu nan a tuma e decision pa controla 9250 pasahero menos pa dia.

N'e momentonan aki KLM ta analisando cuanto vuelo mas nan por anula awe. Vocero di KLM ta sumamente disgusta cu gerencia di Schiphol a informa nan cuanto pasahero menos nan por screen y cu nan a yega n'e conclusion cu nan no por maneha e cantidad di pasaheronan cu for di otro paisnan ta

baha na Schiphol pa haci conexion.

E peticion pa KLM anula mas vuelo ta riba e cantidad di 52 cu a anula caba den nan programa di vuelo.

TUI no tabatin noticia di cancelacion di vuelo y ta wardando riba gerencia di Schiphol ki ta bay pasa den curso di dia y atardi. Loke si nan a prepara pa si nan vuelo cu pasahero no por lanta for di Schiphol, nan biaha via otro aeropuerto.

Vuelo OR 383 pa Aruba y Boneiro a lanta cu un retraso leve igual cu OR 351 pa Corsou pero e ta yegando na tempo.

Tur ta vuelonan cu tabata programa pa diasabra den dia y nan ta lanta bashi pa busca pasahero na Corsou, Aruba y Boneiro.

Cu esaki nan ta purba alivia e presion cu tin riba e proceso di screening dje pasaheronan pa tur e dos companianan.

Director di Schiphol Hanne Buis, a splica cu nan mester limita e cantidad di pasaheronan pa garantisar seguridad di pasahero y tripulantenan dje avion pero e a keda mal noticia.

E medida ta keda na vigor te fin di october durante cual luna nan por screen solamente 54.000 pasahero. Schiphol tin molester basta luna caba di tardansa pa saca e vuelonan un tras di otro pero mira ki ta hende: den berano e filanan tabata menos largo pasobra e personal di screening a haya un bonus pero e luna'ki no tin bonus y filanan a crece atrobe.



## Fortaleza Pa Famia

# Ban haci oracion, y uza nos autoridad den Cristo Hesus

**NA** tur esnan cu ta kere den Su number e a duna autoridad, e autoridad cu bo tin den Cristo Hesus, no ta bini di religion, pero e ta bini di e Fe cu bo tin den Dios. Diabel no ta spanta pa religion, pero ta e number di Cristo Hesus den cual nos ta kere, y na ken nos ta pertenece, ta esey ta haci e diferencia.

A yega tempo pa hopi hende compronde cu ta existi hopi malesa for di un principio Cristo Hesus a demostra na nos cu nan por wordo cura, basta nos kere den Hesus, pasobra nan ta tuma luga caminda man di hende no por yega, pasobra bo no por opera cerebro di un hende cu tin problema cu salud mental. Pero, e poder di Hesus Cristo si por alcanza su mente y dunele paz y asina e wordo sana di e problema mental cu e ta pasando den dje.

For di principio Hesus a duna su discipelnan autoridad pa saca demoño, (Marco 3:15) pasobra demoño su trabao ta pa cansa mente di hende y asina pone cu nan ta actua negativo, violento y destructivo, y contra esey no tin remedi, nos tur sa cu ta existi calmante sea na pildo of inyeccion, pero e sanacion completo ta den man di Señor.

Awor e autoridad pa reprende satanas y tur su demoñonan ta den man di iglesia, cual ta tur esnan cu ta kere den su number y ta biba di acuerdo cu su palabra, p'esey Señor ta bisa den Marco 16:17 e señal nan aki lo sigui esnan cu ta kere cu den Mi number.

P'esey tur esnan cu tin Cristo Hesus na prome luga den nan bida, mester drenta ayuno y oracion pa nan wordo yena cu Spirito Santo di Dios, y asina nan tin poder y autoridad pa reprende tur plan satanico y tur tipo di malesa mental cu por ataca nan famia, pasobra oracion tin tur poder riba scuridad.

Pa un hende por haci oracion y kibra yugo diabolico, y enfermedad for riba bida di hende tin un preis cu mester wordo paga, cual ta e bida entrega na Cristo. (Romanonan 10:9-13)

Tin hopi enfermedad awendia cu ta un negoshi farmaceutico, un hende ta biba un bida completo meymey di pildo y terapia, sin mira ningun speransa di sanacion.



Hende ta asina custumbra na remedi cu hopi no ta kere cu Cristo Hesus tin e solucion pa enfermedad mental cronico manera: depresion, schizofrenia, neurose, psychose, etc. Y cu e sanacion aki por tuma luga, si e persona por djis entrega su bida na Cristo y kere, pasobra nos ta mira cu dia pa dia tratamiento ta bira mas caro, pero sanacion di Dios, ta gratis.

Y pronto nos ta bay mira cu hendenan cu no ta sirbi Dios, pero den un palabra bisa cu ta rechasa Su palabra bisa cu nan tin solucion, asina bira parti di e negoshi cu bida di hende, treciendo alternativa diabolico, cu ta hiba hende atras totalmente y aleha for di Dios.

Pero un biaha mas nos kier remarca cu Hesus a bisa cu señal aki lo sigui esnan cu ta kere cu den Mi number nan lo saca demoño y cura enfermedad.

Jeremias 32:27 ta bisa; Mira ami ta Señor e Dios di tur carni, acaso tin algo cu ta mucho dificil pa mi.

Ta tempo pa kere den Dios, haci oracion y tuma nos autoridad den number di Cristo Hesus.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





*Every life is noted and is cherished,  
and nothing loved is ever lost or perished.*

"Etempo dibaya yega. Mia lucha e bon lucha, mia termina e careda, mia warda e fe."  
Tm 4-6b-7

## Mercedes Leticia Celedón

Cariñosamente yama Meche  
\*5 augustus 1926 - †5 september 2022

**Yiu:** †Nelson Henriquez-Celedón

**Nieto:** Isaac Henriques-Vides

**Voogd (tutor):** Buchi Maduro

**Ayudante:** María Sambrano

**Manera yiu:**  
Charmaine Thompson-Maduro y familia  
Alex Maduro y familia  
†Andy Maduro

**Manera nieto:** Junior Maduro

**Rumannan:** Cidia Yacopucci-Celedón  
†Carmen Escudero  
†Miguel Celedón

**Subrinonan:** Madel, Melanie, †Donald, Jacky.

**Bisiñanan:** Tônia, Julia, Gisela, Belkis, Chave, Ariel,  
Mercedes y Buchi y familia

**Amistadnan di cas:** Meme, Papi, Rosa, Tècla, Elsa,  
Ima, Danila, Hailyn y familia

Demas famia nan na Australia, Colombia, Holanda y Merca.

**Demas famia:** Celedón, Villar, Escudero, Márquez, Velázquez y Bermúdez.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar  
dialuna 19 september 2022, for di 2:00 PM - 4:00 PM na misa Pro  
Catedral na Oranjestad y despues pa santana di Sabana Basora.

No ta ricibishita na cas despues di entierro.  
Disculpa nos si pora lubida algun nomber den nos tristesa.



**Apocalipsis 21:4** Y les secara toda lagrimas de sus ojos, Y la muerte ya no existirá, ni habrá mas tristeza ni llanto ni dolor. Las cosas anteriores han desaparecido.

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Jose F. Boissard Araujo

\*21-08-1934 - †10-09-2022

Na nomber di su:

**Casa:** Sra, Dilcia Peguero de Boissard

**Yiu na Aruba:** Paloma Boissard

**Nieto na Aruba:** Tyrese Milliar

**Yiu na rep. Dominicana:** Belkis Boissard

Raísa Boissard

Yulka nia Boissard

Francis Boissard

Luis Alfonso Boissard

Fidelmesto Boissard

Johnny Boissard

Jose Collado

**Rumannan na Rep. Dominicana:** Mercedes Boissard

Rafelito Boissard

Roque Boissard

Andrés Boissard

**Swa:** Williams Yepes

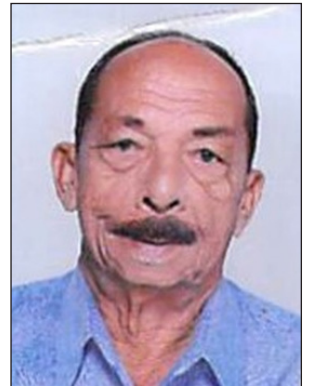
**Gregory Burgos, Yvelise Araujo**

Nietos, sobrinos, hijastros y demas Familiares en Rep. DOMINICANA  
Nos disculpa si den nos tristesa nos pora lubida cualquier persona.

Condolencia lo tuma lugarna Aurora Funeral Home Dialuna 19 di  
September 2022 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di Despedida lo tuma lugarna Aurora Funeral Home Diamars  
20 di September 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon lo tuma  
lugarden seno familiar

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibishita di  
condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mita bunita  
Laga tur lo cu miencontra na caminda ta bunita  
Laga tur lo cu mi laga atraskeda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

Cu dolornan nos curason,  
nos ta anuncia fayecimento di:

## Christine E. D. C. Gamez Galezo

\*28-08-2019 †11-09-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.







# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)

[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)

[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)